

UNIVERSIDAD NACIONAL DANIEL ALCIDES CARRIÓN

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL DE EDUCACIÓN

SECUNDARIA



T E S I S

Modelo de hermenéutica literaria en el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo

Para optar el título profesional de:

Licenciado (a) en Educación

Con Mención: Comunicación y Literatura

Autores:

Bach. Elizabeth Dayny ROBLES CHAVEZ

Bach. Joseph Kevin QUISPE LOPEZ

Asesor:

Dr. Pablo Lenin LA MADRID VIVAR

Cerro de Pasco – Perú – 2024

UNIVERSIDAD NACIONAL DANIEL ALCIDES CARRIÓN

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL DE EDUCACIÓN

SECUNDARIA



T E S I S

**Modelo de hermenéutica literaria en el cuento ¡Diles que no me
maten! de Juan Rulfo**

Sustentada y aprobada ante los miembros del jurado:

Dr. Teófilo Félix VALENTIN MELGAREJO
PRESIDENTE

Mg. Ulises ESPINOZA APOLINARIO
MIEMBRO

Mg. Ada Gabriela VILLANES ARIAS
MIEMBRO



Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión
Facultad de Ciencias de la Educación
Unidad de Investigación

INFORME DE ORIGINALIDAD N° 113-2023

La Unidad de Investigación de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión ha realizado el análisis con exclusiones en el Software Turnitin Similarity, que a continuación se detalla:

Presentado por:

ROBLES CHAVEZ, Elizabeth Dayny y QUISPE LOPEZ, Joseph Kevin

Escuela de Formación Profesional

Educación Secundaria

Tipo de trabajo: **Tesis**

Título del trabajo

Modelo de hermenéutica literaria en el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo

Asesor:

LA MADRID VIVAR, Pablo Lenin,

Índice de Similitud: **21%**

Calificativo

APROBADO

Se adjunta al presente el informe y el reporte de evaluación del software Turnitin similarity.

Cerro de Pasco, 10 de noviembre del 2023

Dr. Jacinto Alejandro Alejos Lopez
Director (e) Unidad de Investigación
Facultad de Ciencias de la
Educación

DEDICATORIA

**A nuestros queridos padres,
por su apoyo incondicional.**

AGRADECIMIENTO

Agradecemos profundamente a los trabajadores de la Biblioteca Municipal de Cerro de Pasco, quienes nos han proporcionado algunos libros sobre Juan Rulfo, a nuestra Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión, por cobijarnos durante cinco años de estudio, a nuestros docentes de la especialidad de Comunicación y literatura por sus sabias enseñanzas y a nuestro asesor de tesis por su aporte crítico al trabajo. A todos ellos, nuestra gratitud.

RESUMEN

La presente tesis tiene el propósito de hacer uso del modelo hermenéutico para analizar el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo. Para ello, se desarrolla desde el enfoque cualitativo, con el paradigma de análisis documental, o de análisis e interpretación de textos literarios. En primer lugar, desarrollamos los aspectos primarios de la tesis que se han enfocado en el proyecto de investigación como el planteamiento de los problemas, objetivos y justificación de la investigación; luego nos ocupamos de revisar la teoría literaria que nos va respaldar, para eso, revisamos los conceptos básicos de la hermenéutica literaria, sus procedimientos y estrategias metodológicas que guían el análisis de un texto narrativo; seguidamente explicamos la metodología de investigación, que es de tipo cualitativo para en el capítulo final, desarrollar la presentación del análisis y la discusión de resultados; en esta parte fundamental, explicamos los grados de manipulación de los personajes principales, los efectos de conciencia y culpabilidad, las formas de transformación de la conciencia de dichos personajes como la parte formal del discurso, los cambios de estado de ánimo de los lectores por efectos de la narración. Con ello, la tesis aporta en el uso de esta metodología para analizar dicho texto que es una herramienta pedagógica para que docentes de educación básica regular puedan hacer uso con sus alumnos de esta estrategia educativa.

Palabras clave: Modelo hermenéutico, análisis literario, ¡Diles que no me maten!, Juan Rulfo.

ABSTRACT

This thesis has the purpose of making use of the hermeneutic model to analyze the story *Tell them not to kill me!* by Juan Rulfo. For this, it is developed from the qualitative approach, with the paradigm of documentary analysis, or analysis and interpretation of literary texts. In the first place, we develop the primary aspects of the thesis that have been focused on in the research project, such as the statement of the problems, objectives and justification of the research; then we take care of reviewing the literary theory that will support us, for that, we review the basic concepts of literary hermeneutics, its procedures and methodological strategies that guide the analysis of a narrative text; then we explain the research methodology, which is of a qualitative type for in the final chapter, to develop the presentation of the analysis and the discussion of results; In this fundamental part, we explain the degrees of manipulation of the main characters, the effects of conscience and guilt, the forms of transformation of the conscience of said characters as the formal part of the speech, the changes in the mood of the readers by effects of the narrative. With this, the thesis contributes to the use of this methodology to analyze said text, which is a pedagogical tool so that teachers of regular basic education can make use of this educational strategy with their students.

Keywords: Hermeneutic model, literary analysis, *Tell them not to kill me!*, Juan Rulfo.

INTRODUCCIÓN

Los estudios literarios sobre la obra de Juan Rulfo en el mundo de habla hispana siguen vigentes y muchas más investigaciones se hacen en el mundo por la gran calidad narrativa de su autor, el mexicano Juan Rulfo. Quizá uno de los escritores que con mayor conciencia artística ha retratado el mundo de los campesinos de México, los grados de conciencia de un pueblo que ha tenido consecuencias devastadoras después de la revolución mexicana y la revuelta de los cristeros entre los años de 1914 a 1926. Historia que no solo pertenece a México, sino se emparenta con los acontecimientos de países con población campesina como es el Perú, especialmente en la sierra del Perú donde está el departamento de Pasco.

Modelo de hermenéutica literaria en el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo es el título de nuestra tesis. En el primer capítulo desarrollamos los aspectos generales como el planteamiento de los problemas, los objetivos, las limitaciones y justificación de la investigación. En el segundo capítulo estudiamos los aspectos teóricos que van a respaldar nuestra tesis, desde la revisión de los antecedentes internacionales, nacionales y locales respecto a la obra de Juan Rulfo, luego desarrollamos la propia teoría literaria de la hermenéutica, para luego hacer la definición de términos básicos. En el tercer capítulo identificamos la metodología de la investigación que la planteamos desde el enfoque cualitativo, con incidencia en la revisión documental o análisis del discurso; Luego en el cuarto capítulo nos dedicamos a la presentación de los resultados, de los análisis que hemos hecho bajo el modelo hermenéutico. Así repasamos los rastros biográficos del autor, se construye el argumento del cuento, se repasa la obra y la época para luego establecer las secuencias narrativas, el orden artificial que utiliza su autor, se construye la trama y la fábula para luego hacer la discusión de los resultados, donde se expresan las ideas más importantes como la manipulación de los personajes, la transformación de la conciencia en dichos personajes, el estado de culpa y los estados de ánimo del lector.

Al final redactamos las conclusiones, las recomendaciones, las referencias bibliográficas y se inserta los anexos.

Consideramos que esta tesis de nivel básico cumple con lo establecido en el reglamento de grados y títulos vigente en nuestra universidad y dejamos en manos del jurado calificador para que emita su opinión. Estamos seguros que sus sugerencias enriquecerán los contenidos de la tesis, cuyas ideas expresadas las asumimos con mucha responsabilidad.

Los autores.

ÍNDICE

DEDICATORIA	
AGRADECIMIENTO	
RESUMEN	
ABSTRACT	
INTRODUCCIÓN	
ÍNDICE	

CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1.	Planteamiento del problema.....	2
1.2.	Delimitación de la investigación	4
1.3.	Formulación del problema	5
	1.3.1. Problema general	5
	1.3.2. Problemas específicos	5
1.4.	Formulación de objetivos	5
	1.4.1. Objetivo general.....	5
	1.4.2. Objetivos específicos.....	5
1.5.	Justificación de la investigación	5
1.6.	Limitaciones de la investigación	6

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1.	Antecedentes de estudio.....	8
	2.1.1. A nivel internacional	8
	2.1.2. A nivel nacional	9
	2.1.3. A nivel local.....	11
2.2.	Bases teóricas científicas	11

2.2.1.	Teoría literaria y hermenéutica.....	11
2.2.2.	Hacia una definición de la hermenéutica literaria.....	12
2.2.3.	Conceptos sobre la hermenéutica literaria	14
2.2.4.	Historia de la hermenéutica	17
2.2.5.	La Hermenéutica literaria en el proceso de lectura.....	18
2.2.6.	¿Qué es un texto literario?.....	20
2.2.7.	El papel del autor de un texto literario.....	22
2.2.8.	El papel del lector	24
2.2.9.	Hermenéutica y modelos de lectura.....	25
2.2.10.	Instancias de lectura desde la hermenéutica literaria	27
2.3.	Definición de términos conceptuales.....	29
2.3.1.	La hermenéutica	29
2.3.2.	La hermenéutica literaria.....	29
2.3.3.	Juan Rulfo, el escritor modelo del cuento latinoamericano.....	30
2.3.4.	Cuento ¡Diles que no me maten!	31
2.4.	Enfoque filosófico - epistémico.....	31

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA Y TÉCNICAS INVESTIGACIÓN

3.1.	Tipo de investigación.....	33
3.2.	Nivel de investigación	34
3.3.	Característica de la investigación.....	34
3.4.	Método de investigación	34
3.5.	Diseño de investigación.....	35
3.6.	Procedimiento del muestro	35
3.6.1.	Población	35
3.6.2.	Muestra.....	35
3.7.	Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	36
3.8.	Técnicas de procesamiento y análisis de datos	36

3.9.	Orientación ética.....	36
------	------------------------	----

CAPÍTULO IV

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

4.1.	Presentación, análisis e interpretación de resultados.....	38
4.1.1.	Análisis de estructuras primarias	39
4.1.2.	Análisis literario bajo el modelo hermenéutico	44
4.2.	Discusión de resultados	55
4.2.1.	Los recursos de manipulación	55
4.2.2.	La transformación de los personajes: La conciencia en Juvencio Nava	59
4.2.3.	La transformación de los personajes: La conciencia del coronel Terreros	61
4.2.4.	Los estados de ánimo del lector	63

CONCLUSIONES

RECOMENDACIONES

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ANEXOS

CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

Los modelos de análisis e interpretación de textos literarios con intención académica en el mundo entero, recién se han manifestado a partir de inicios del siglo XX; antes de ello, se seguía las posturas analíticas propuesto por Aristóteles en la Grecia y estas posturas se han ido repitiendo a lo largo de muchos siglos. Sin embargo, cuando el texto literario ya se quiere analizar a través de nuevas formas interpretativas, surgen las corrientes de pensamiento que abordan con mayor eficacia su análisis.

La hermenéutica literaria es un modelo de análisis literario contemporáneo que aborda con mejores resultados interpretativos el texto literario, a partir de sus estrategias y formas de análisis, se aborda con eficacia y se hace más didáctica para la comprensión del texto, de allí, que las escuelas de pensamiento han introducido este modelo de análisis para facilitar al lector a que llegue a mejores conclusiones de análisis y así puedan tener una concepción más preciso del texto leído.

En nuestro país, recién a partir de los años 80, en las universidades como San Marcos, la Pontificia Universidad Católica del Perú, La Universidad Federico Villareal, La Universidad Nacional San Agustín de Arequipa, entre otros, a través de las investigaciones de sus docentes en el área de literatura, han intentado

hacer uso de esta metodología, con resultados favorables; sin embargo, en nuestra universidad Daniel Alcides Carrión, es casi inédito su aplicación; apenas unas pinceladas interpretativas en algunos cursos de teoría literaria e interpretación de textos, pero que no se ha llegado a su profundización. Dado a la importancia que significa este método de análisis, nos hemos propuesto hacer uso para analizar uno de los cuentos más importantes que se ha escrito en América Latina y en habla hispana. Nos referimos al cuento “¡Diles que no me maten!” del mexicano Juan Rulfo. Si bien es cierto, que el autor ha escrito memorables cuentos, también se han hecho varios estudios sobre su obra, aún se carece de la aplicación de este método a uno de sus cuentos magistrales; de allí, que, con el propósito de mejorar las estrategias de análisis de un texto literario y que pueda servir de modelo para los estudiantes de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión, en el programa de Comunicación y Literatura, es que hemos escogido este tema de investigación, por lo que partimos su descripción a partir de las consideraciones que hemos ubicado en nuestro proyecto de investigación que a continuación detallamos:

1.1. Planteamiento del problema

Los modelos de análisis e interpretación de textos literarios recién han tomado forma en el mundo contemporáneo en el siglo XX para un estudio sistemático y profundo de las obras literarias. Antiguamente, la literatura formaba parte de todas las artes como el drama, la comedia, la música. Recién, en la época de esplendor de la Grecia antigua, se pudo distinguir tres formas literarias clásicas: La lírica, que corresponde al género poético, la épica que corresponde a la narrativa y la dramática que corresponde al teatro. Así, la primera manifestación teórica de la literatura sería Aristóteles con ese famoso libro “La poética” donde, la teoría literaria se identifica con la *techne* milenaria y tradicional tratadísticamente iniciada para Occidente mediante sus tratados de retórica y poética, es decir las teorías constructivas del discurso. Estas ideas se

mantuvieron por mucho tiempo, y en la edad media, sus seguidores trataron de perfeccionarlo hasta la llegada del siglo XX y a la aparición de la novela como el género mayor de la literatura.

Sin embargo, los modelos de análisis vienen del siglo anterior. Son las corrientes de pensamiento literario que tratan de ordenar la sistematización de la comprensión de los textos y le dan una orientación de cómo abordar dichos textos literarios, de allí que una de esas primeras escuelas de pensamiento literario es el “formalismo ruso” que planteó “El estudio científico de la literatura” en la creencia de que tal estudio es posible y adecuado, para el cual se buscan las propiedades universales de la literatura. Posteriormente viene las corrientes del estructuralismo literario, la semiótica en sus diferentes variables, la fenomenología, la pragmática, la recepción de textos y la deconstrucción. Hoy en día podemos hablar de distintos modelos de interpretación de textos literarios de acuerdo al enfoque contemporáneo que se quiere dar.

Dentro de estos enfoques, se identifica a la hermenéutica literaria, como un modelo de análisis e interpretación de textos literarios, enfocado en descomponer una unidad textual, sea poético o narrativo para su mejor comprensión. Para ello, el modelo utiliza un conjunto de estrategias de análisis que en la actualidad es sumamente importante para su aplicación en el sistema escolar y en la enseñanza-aprendizaje del área de literatura en educación secundaria.

Por otro lado, Hemos escogido para el uso de la hermenéutica literaria un cuento de Juan Rulfo titulado “Diles que no me maten!”, uno de los cuentos emblemáticos del escritor mexicano que sirve de ejemplo en muchos países de habla hispana por su gran contenido social, rural que nos transmite un mundo en crisis, muy parecido a las situaciones sociales de nuestras comunidades campesinas de Pasco. Juan Rulfo, es el narrador por excelencia, uno de los mayores escritores latinoamericanos y de habla hispana. Escoger para el

análisis profundo de este cuento bajo el enfoque hermenéutico, nos posibilita mayores posibilidades de interpretación, de buscarle sentido a la vida de los campesinos anclados en el ande y cómo, a través de la palabra, el autor nos remite a un mundo latinoamericano rural que muy bien podría haber pasado en cualquiera de nuestros pueblos andinos del Perú y de Pasco. Por ello, nuestra tesis va enfocar estas dos variables importantes para hacer uso de la hermenéutica literaria y con esa herramienta analizar el cuento de Juan Rulfo, trabajo de investigación cualitativa, desde la perspectiva de revisión documental y análisis del discurso. Con estas atenciones planteadas, creemos que se hace necesario investigar en un terreno muy poco trabajado en nuestra universidad Nacional Daniel Alcides Carrión, desafío que asumimos como egresadas inclinadas al estudio de la literatura. Por lo que formulamos los siguientes problemas.

1.2. Delimitación de la investigación

Nuestra investigación será abordada desde el enfoque cualitativo, cuyo carácter principal es eminentemente bibliográfico, con énfasis en la revisión documental y el análisis del discurso, como se denomina actualmente a este tipo de investigaciones. Nos proponemos estudiar dos variables importantes: Por un lado, hacer uso de la hermenéutica literaria como herramienta de análisis e interpretación del cuento, y por otro lado, estudiar el cuento ¡Diles que no me maten! De Juan Rulfo, ubicarlo en su contexto, hacer una secuencialización de los actos narrativos, examinar los caracteres de los personajes y escenarios, y nos detendremos en analizar los símbolos narrativos, especialmente aquellos que van con el mundo rural, escenario muy parecido a las zonas rurales de Pasco. De allí la importancia de este trabajo.

Por lo que nuestra tesis, no va realizar encuestas, entrevistas, propias del enfoque cuantitativo, tampoco vamos a estudiar toda la obra narrativa de

Juan Rulfo, solo nos vamos a enfocar en el cuento ¡Diles que no me maten! Y examinaremos a profundidad con el enfoque hermenéutico.

1.3. Formulación del problema

1.3.1. Problema general

¿De qué manera, el modelo de hermenéutica literaria es una herramienta metodológica adecuada para estudiar el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo?

1.3.2. Problemas específicos

- a. ¿En qué medida, el modelo de hermenéutica literaria contribuye al análisis del cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo?
- b. ¿Hasta qué nivel, el modelo de hermenéutica literaria es un recurso contemporáneo que interpreta apropiadamente el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo?

1.4. Formulación de objetivos

1.4.1. Objetivo general

Determinar el valor del modelo de hermenéutica literaria como herramienta metodológica adecuada para estudiar el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.

1.4.2. Objetivos específicos

- a. Identificar las estrategias metodológicas del modelo de hermenéutica literaria para analizar el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.
- b. Desarrollar el modelo de hermenéutica literaria como método contemporáneo que interpreta apropiadamente el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.

1.5. Justificación de la investigación

En nuestra universidad, buscando los antecedentes, se ha trabajado muy poco respecto al uso de la hermenéutica literaria como método de análisis e interpretación de texto. En nuestras asignaturas de pre grado, hemos abordado otros métodos relacionados con la fenomenología, el método autobiográfico, incluso la semiótica del discurso; peor muy poco se ha enfocado en la hermenéutica literaria; por lo que es oportuno a través de esta tesis, plantear ciertas alternativas de análisis de textos literarios, darle un nuevo enfoque a los estudios literarios, abordar desde otra perspectiva analítica los textos, y qué mejor, cuando se trata de una herramienta didáctica contemporánea, modelo que debe quedar como muestra para los estudiantes universitarios, incluso plantearlos en las Instituciones educativas secundarias de Pasco. Por otro lado, es fundamental seguir analizando la obra de Juan Rulfo, uno de los mayores narradores latinoamericanos, sus cuentos son emblemas en muchas instituciones educativas y superiores, de allí, que la realización de esta investigación se justifica, dado a que no se ha realizado trabajos similares sobre este tema en nuestra universidad, desafío que la asumimos con mucha responsabilidad.

1.6. Limitaciones de la investigación

Una de las limitaciones que se nos presenta al emprender esta investigación e la carencia de muchos registros bibliográficos que han estudiado este fenómeno. La biblioteca de nuestra universidad aún está cerrada desde que se desató la pandemia y no se muestra los textos; de allí que tenemos que recurrir a la información virtual y la generosidad de algunos docentes en la que nos prestan sus libros.

La otra limitación es la falta de consulta a profesionales expertos en el tema. Lamentablemente, en nuestra ciudad de Cerro de Pasco, no tenemos especialistas y los muy pocos que son, por la pandemia no están en este lugar; por ello, son nuestras ideas y reflexiones las que ponemos a debate y ara

nosotros es un desafío asumir una tesis que se ha trabajado muy poco en nuestro medio.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de estudio.

2.1.1. A nivel internacional

En la universidad de Guadalajara (México) se ha sustentado una tesis de maestría en estudios de literatura mexicana por Beatriz Eugenia Orozco Celis con el título de “La transformación de la conciencia de los personajes en el cuento de Juan Rulfo: “¡Diles que no me maten!” a la luz de los postulados de Paul Ricoeur” (2013) en cuya explicación del planteamiento de su hipótesis manifiesta: “La hipótesis que ha guiado mi investigación es que en el cuento de Rulfo hay una transformación interna en los dos personajes principales: Juvencio Nava, el protagonista, que al principio no refiere dolor o arrepentimiento por el asesinato que ha perpetrado, reconoce que merecía el castigo al escuchar del coronel Terreros las circunstancias 4 agravantes de su acción, aunque considera que ya ha pagado suficiente y pide clemencia. En contraparte el antagonista, coronel Terreros, hijo de la víctima, después de escuchar la autodefensa de Juvencio cambia su actitud y también la orden que había dado: la primera orden había sido hacerlo padecer y luego fusilarlo y ahora ordena darle de beber hasta que se emborrache para que no le duelan los tiros. Así pues, el discurso denota la transformación de los personajes: Juvencio

reconoce su culpabilidad y pide clemencia y el coronel Terreros atenúa su actitud de venganza por un sesgo de misericordia.” (Orosco, 2013, pp. 3-4)

En la universidad de Murcia (España) se escribió un artículo científico en la revista *Cartaphilus* 1 (2007) pp.44-54 publicado por María Isabel González Arenas y José Eduardo Morales Moreno cuyo título es “LA SALVACIÓN IMPOSIBLE O LA ILUSIÓN DE LA VIDA ETERNA EN ¡DILES QUE NO ME MATEN! DE JUAN RULFO” en cuya sumilla expresan: “El crimen, la culpa y la venganza son las tres líneas vertebradoras del cuento ¡Diles que no me maten!, en el que se lleva a cabo el intento de purgar un pecado: el pecado que, a lo largo de toda una vida, Juvencio Nava cree haber pagado. Sin embargo, la restitución de lo justo sólo podrá alcanzarse con la muerte del pecador. El relato comienza en los últimos momentos de la vida de Juvencio Nava; precisamente el día que lo iban a matar, como la Crónica de una muerte anunciada de Gabriel García Márquez, y termina en el mismo tiempo y en el mismo espacio del inicio, determinando así una estructura cerrada y un círculo cuya comprensión se completa únicamente tras la atenta lectura del texto, que, aparentemente, está constituido por escenas fragmentarias, como ocurre en varios cuentos de Rulfo, como “Luvina”, “La herencia de Matilde Arcángel”, entre otros, así como en su novela *Pedro Páramo*; escenas fragmentarias que configuran esa “carpintería secreta” de la que habla García Márquez y mediante la cual Rulfo construye su obra. Estas escenas fragmentarias son las que permiten el juego temporal, el espacial y la superposición de planos narrativos de los que después hablaremos” (Gonzales y Morales, 2007, p.44)

2.1.2. A nivel nacional

En la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, se ha sustentado la tesis titulada “La perspectiva hermenéutica como comprensión de la denotación del lenguaje” (2022) por Teresa Jesús RIOS DELGADO para optar el grado de Doctor en Filología, en cuya segunda conclusión nos manifiesta que “La

hermenéutica nos permite concebir al lenguaje como el entendimiento de nuestra existencia a través de la práctica del lenguaje y, por tanto, a aceptar los cambios a los que está destinado justamente por la práctica misma del lenguaje. La interpretación de textos ya no solo se centra en el entendimiento del contenido, sino también en el autor, en nosotros, en comprender nuestra elección de palabras o términos para la construcción del discurso en base a contexto social, a circunstancias particulares en nuestras vidas. De esta manera, la hermenéutica amplía su accionar a la forma de darse a entender, a comunicarse, a reflexionar sobre el andamiaje cognitivo de los interactuantes en este proceso, porque, también, se debe considerar a quien tiene la tarea de la interpretación, es decir a quien va a dirigido el discurso. En esta ardua y compleja manera de comprensión, se concibe el entendimiento de nuestra existencia y del mundo, teniendo siempre presente que una de las funciones del lenguaje es el describirnos.” (Ríos, 2022, 234)

En la Universidad Enrique Guzmán y Valle, “La Cantuta” se ha sustentado una tesis para optar el título en Educación titulado “El método hermenéutico en la investigación literaria” (2021) que pertenece a Merino Isuiza, Ruth Angelica, en cuyas conclusiones manifiesta: “En esta investigación se abordará el tema: El método hermenéutico en la investigación literaria que comprende una de las formas de investigación más difundidas en las academias desde el principio de los tiempos, esta proviene de la articulación griega hermenéutica que implica el oficio de descifrar. Según Martínez y Ríos (2006), desde el punto de vista del acceso a la información, la hermenéutica defiende la no presencia de información imparcial, directa e imparcial sobre el mundo. El individuo tampoco es un espectador imparcial de las maravillas, cualquier información sobre las cosas es intercedida por una progresión de prejuicios y suposiciones que guían y rompen nuestro acuerdo., para ello se presenta en tres capítulos. En el primer capítulo, se aborda las generalidades de nuestra

investigación donde analizamos la evolución de la hermenéutica, explicando el desarrollo y transcendencia que ha tenido con los diferentes autores que utilizaron en sus investigaciones para interpretar y comprender los textos. En el segundo capítulo, método hermenéutico donde se ve la explicación de este método con el estudio de la literatura para entender las aportaciones que se alcanzaron con la hermenéutica. En el tercer capítulo, la investigación literaria brinda información de la hermenéutica literaria para la interpretación de una experiencia y estudios sobre literatura y el entorno de los propósitos que se relacionan con esta disciplina, para concluir realizaremos una Aplicación didáctica mediante una sesión de aprendizaje del tema tratado para trabajarlo en una clase” (Merino, 2021, p. ix)

2.1.3. A nivel local

Hemos revisado el repositorio de nuestra universidad, lamentablemente, no hemos encontrado una tesis similar que estudia la hermenéutica literaria, como tampoco los cuentos de Juan Rulfo. Algo similar, pero ya en otro campo de modelo de análisis literario es la tesis titulada ANÁLISIS SEMIÓTICO DEL CUENTO “EL PASO DE YABEBIRÍ” DE HORACIO QUIROGA PARA ALUMNOS DEL QUINTO AÑO DE LAS I.E. SECUNDARIAS DE CERRO DE PASCO (2017), sustentado por Ronald Chávez Alejo, en la especialidad de Lengua y literatura, dichas estrategias literarias se emparentan con la hermenéutica y coinciden en algunos supuestos teóricos.

2.2. Bases teóricas - científicas

2.2.1. Teoría literaria y hermenéutica

La teoría literaria es un campo de estudio que se ocupa de analizar y examinar las diferentes formas en que se produce, se interpreta y se valora la literatura. Es una disciplina académica que busca comprender la naturaleza y la función de la literatura, así como los principios y métodos para analizarla críticamente.

La teoría literaria abarca una amplia gama de enfoques y perspectivas, y ha evolucionado a lo largo del tiempo. Examina aspectos como la estructura y el lenguaje de los textos literarios, las técnicas narrativas y poéticas utilizadas por los autores, las relaciones entre el texto y el contexto histórico y cultural, así como los efectos emocionales y estéticos que la literatura produce en los lectores.

Algunas de las corrientes y enfoques teóricos más destacados en el estudio de la literatura incluyen el formalismo, el estructuralismo, el marxismo, el feminismo, el poscolonialismo, el posmodernismo, entre otros. Cada enfoque teórico proporciona herramientas conceptuales y metodológicas para analizar e interpretar los textos literarios desde diferentes perspectivas y con diferentes objetivos.

La teoría literaria no solo se ocupa del análisis de los textos, sino también de cuestiones más amplias relacionadas con la función y el propósito de la literatura en la sociedad. Examina cómo la literatura refleja y cuestiona las normas sociales y culturales, cómo se relaciona con otras formas de expresión artística y cómo contribuye a la formación de identidades individuales y colectivas.

En resumen, la teoría literaria es un campo de estudio que busca comprender la literatura en sus múltiples dimensiones, desde su forma y estructura hasta su relación con la sociedad y la cultura. Proporciona herramientas analíticas y conceptuales para estudiar y apreciar la riqueza y complejidad de la experiencia literaria.

2.2.2. Hacia una definición de la hermenéutica literaria

La hermenéutica literaria es una disciplina que se ocupa de la interpretación y comprensión de textos literarios. El término "hermenéutica" proviene del griego *hermeneuein*, que significa "interpretar" o "explicar". En el ámbito literario, la hermenéutica se refiere al estudio y análisis de la forma en

que se interpreta un texto literario, teniendo en cuenta su estructura, estilo, contexto histórico y cultural, así como las intenciones del autor.

La hermenéutica literaria se basa en la premisa de que un texto literario es una obra compleja que requiere una interpretación cuidadosa y reflexiva para comprender su significado más profundo. Se centra en la búsqueda de los distintos niveles de significado presentes en un texto, incluyendo aspectos como el simbolismo, la metáfora, la intertextualidad y las estructuras narrativas.

A lo largo de la historia, han surgido diversas teorías y enfoques dentro de la hermenéutica literaria. Algunas de las corrientes más predominantes incluyen:

1. **Hermenéutica tradicional:** Se enfoca en la interpretación del texto según el sentido literal de las palabras y las intenciones del autor.
2. **Hermenéutica fenomenológica:** Basada en la filosofía de Martin Heidegger, se concentra en la experiencia del lector y cómo esta influye en la interpretación del texto.
3. **Hermenéutica crítica:** Surge del marxismo y se enfoca en la relación entre la literatura y la sociedad, analizando las dimensiones políticas y sociales de los textos.
4. **Hermenéutica de la sospecha:** Desarrollada por filósofos como Friedrich Nietzsche y Sigmund Freud, busca desvelar las estructuras ocultas de poder y los mecanismos de represión presentes en los textos literarios.
5. **Hermenéutica posmoderna:** Influenciada por el pensamiento posmoderno, cuestiona la idea de una interpretación objetiva y privilegia la multiplicidad de lecturas y significados.

En resumen, la hermenéutica literaria es un campo de estudio que se ocupa de la interpretación y comprensión de los textos literarios, considerando su complejidad y los distintos niveles de significado que pueden tener. A través

de diferentes enfoques y teorías, se busca desentrañar los mensajes y la riqueza de la obra literaria.

2.2.3. Conceptos sobre la hermenéutica literaria

Durante muchos años, los estudiosos no se han puesto de acuerdo para dar una definición exacta de lo que es la hermenéutica como modelo de análisis de textos, pero en esta época contemporánea, ya se hace evidente tener una definición más cercana a lo que comprende esta disciplina analítica, especialmente para tratar textos.

La primera base conceptual es comprender ¿qué es la hermenéutica? y casi todos los estudiosos coinciden en que es “el arte de interpretar textos bien sean de carácter sagrado, filosófico o literario”. En el surgimiento de este método, estaba destinado sólo para el análisis de textos religiosos, para comprender las ambigüedades que encierran dichos textos; luego se fue extendiendo a todos los textos, incluidos los filosóficos y literarios; es en esta última que ha calado más hondo y se han hecho estudios muy importantes a lo largo del siglo XX e inicios del siglo XXI.

La hermenéutica, como el arte de interpretar textos, pretende encontrar el verdadero significado de las palabras, tanto escritas como verbales. Los que producen textos, siempre tienen una intención comunicativa, “decir algo” y mediante la hermenéutica es descubrir el significado de ese algo que está en el texto. Cada autor construye un mensaje dirigido hacia un lector objetivo, mediante la hermenéutica, se trata de descubrir el significado de ese texto para demostrar la validez o invalidez de dicho mensaje.

Por tanto, la hermenéutica se convierte en un método de interpretación, es un proceso donde se busca en primer lugar analizar el texto literario que debe hacerse de acuerdo a las estrategias metodológicas de este método, por etapas, cuyo final objetivo final es la total experiencia del texto; alimentando la propia verdad del interprete por la del texto.

Históricamente, las preocupaciones de la sociedad en el mundo antiguo han estado ligado a sus reflexiones sobre las humanidades. La hermenéutica es tan antigua que toma su forma en la Grecia culta. El término “hermenéutica” proviene del griego ἑρμηνευτικὴ τέχνη (hermeneutiké tejne), que a su vez está compuesto por tres palabras: *hermeneuo*, que significa “descifrar”; *tekhné*, que significa “arte”; y el sufijo *-tikos* que se refiere a la expresión “relacionado con”.

Muchos han sido los elementos de las ciencias y las artes que han aportado a la configuración y disciplina metodológica de la hermenéutica. Uno de estos primeros elementos ha sido La lingüística y lo histórico del ser: la hermenéutica comenzó a aplicar su modelo interpretativo de los textos religiosos, mejor dicho, en el ámbito ontológico; de este modo, la realidad era vista como un conjunto de textos, mitos, narraciones, creencias, instituciones y otros productos culturales heredados, que fundamentarían la construcción de lo que es el ser humano y su mundo.

Lo primero que hace un ser humano cuando intenta comprender la lectura de un texto es “la precomprensión”; esa operación de preguntarse ¿qué significa esto?, ¿qué nos quiere decir el texto cuando anuncia esto?; esas formas de abstracción mental, son las primeras operaciones analíticas que se va formando luego con el apoyo de más elementos extra textuales, y así se va construyendo “el círculo hermenéutico”. Entonces, el ser humano no es un espectador imparcial, por el contrario, cualquier conocimiento de las cosas viene mediado por una serie de prejuicios, expectativas y presupuestos recibidos desde la cultura imperante, que orientan y limitan selectivamente nuestra comprensión y autocomprensión.

Luego vendrá “la comprensión del sí-mismo” que es la reflexión sobre lo que hemos leído. La vida consciente humana está caracterizada de modo central, como dijimos, por su temporalidad e historicidad. Entonces, nuestra experiencia sensorial y afectiva va ser mediada desde el inicio de la

alfabetización por las narraciones o relatos respecto a nuestro pasado y lo que imaginamos que será nuestro futuro. Esta operación compleja se irá desarrollando en el ser humano como aprendizaje y, poco a poco, se desarrollará para tener al final una reflexión integral del texto que hemos leído.

Existen varias acepciones que definen la hermenéutica como la que expresa Martínez y Ríos (2006) que, desde la óptica del acceso al conocimiento, la hermenéutica sostiene la no existencia de un saber objetivo, transparente y desinteresado sobre el mundo. Tampoco el ser humano es un espectador imparcial de los fenómenos, cualquier conocimiento de las cosas viene mediado por una serie de prejuicios y expectativas que orientan y limitan nuestra comprensión.

Lo importante en estos tiempos de saber ¿qué estudia?, ¿de qué trata? y ¿cuál es su objeto de estudio? En el caso de la Hermenéutica, Arenas (2007) señala que ésta se presenta como una teoría general de la interpretación y la comprensión. Por su parte, Nava (2007) indica que la Hermenéutica es una técnica, un arte y una filosofía de los métodos cualitativos (o procesos cualitativos), que tiene como característica propia interpretar y comprender para revelar los motivos del comportamiento humano.

Ferrater (2004) infiere que la hermenéutica significa expresión de un pensamiento, pero ya con Platón se extendió su significado a la explicación o interpretación del pensamiento. Señala que el término ha tenido importancia en la filosofía por obra de Wilhelm Dilthey (1833-1911), para quien la hermenéutica, además de una técnica, es un método que trata de desligarse de la arbitrariedad interpretativa romántica y de la reducción naturalista para hacer de la interpretación histórica la base en que se fundamenta la validez universal. Es pues una exégesis basada en un conocimiento previo de la realidad que se trata de comprender, pero que a su vez da sentido a los citados datos por medio de un proceso circular. Señala Fuentes (2002) que la base ontológica de la

Hermenéutica la constituyen las realidades múltiples y depende de la construcción de las personas individuales y compartidas ((Ruedas, Ríos y Nieves, 2009).

2.2.4. Historia de la hermenéutica

La hermenéutica viene de tiempos inmemoriales, desde que el hombre empezó a razonar, filosofar, interpretar hechos y fenómenos Sociales. Pero que nace indudablemente ligada a la interpretación de los textos bíblicos, luego filológicos, jurídicos y literarios que fue entendida entonces como una preceptiva que velaba por una interpretación correcta de los textos puestos a su disposición. Hasta este punto se habla, no de la hermenéutica sino, de diversas hermenéuticas específicas, de disciplinas auxiliares encargadas de interpretar los textos religiosos, literarios y legales.

La hermenéutica nace en Grecia como arte de los poetas y de los oráculos que transportan (sin comprenderlos del todo) los mensajes de los dioses, y se extiende pronto a la interpretación de los textos literarios que tienen un valor canónico para la comunidad (Homero, Hesiodo). Desde el punto de vista etimológico, el término hermenéutica deriva del verbo griego hermeneuein y está ligado a las funciones de Hermes, quien fuere el mensajero de los dioses, y por ende, a la experiencia de transmisión de mensajes. La hermenéutica cumple una función mediadora; ya sea del mensaje de los dioses o de otros mortales, en el caso de la hermenéutica filológica y jurídica. La hermenéutica bíblica o teológica, entendida como preceptiva como ya hemos anotado, se desarrolló en pro de una interpretación reformista de la biblia. Para estos reformistas la interpretación que de esta realizaba la tradición dogmática de la iglesia oscurecía su verdadero sentido. Por su lado la hermenéutica filológica apareció como un conato de redescubrir la literatura clásica. En los dos casos, tanto como en el bíblico como en el filológico, se trataba de escudriñar un sentido

que se había vuelto extraño, no obstante se tratase de textos que ininterrumpidamente se seguían leyendo. (Gadamer, 1993, p.226)

Entre tanto, la transmisión de los mensajes divinos se volvió, en el hebraísmo helenizado y en el cristianismo, exégesis bíblica: y como tal florecerá en la patrística y en la escolástica. El humanismo, por su parte, con el perfeccionamiento de la filología y de la historia, pone honrosamente el problema de la hermenéutica literaria y el del papel trascendental del lenguaje en el cuadro de la formación retórico-práctica de la humanidad; es un hilo conductor que, desde el primer humanismo italiano, nos conduce, a través de Vico, hasta el nacimiento y el desarrollo de las ciencias románticas del espíritu (desde Herder y Humboldt hasta Schleiermacher y Dilthey). En esta tradición confluye la aportación de la Reforma protestante que, con Lutero y Flavio Ilirico, revocó la interpretación de la Escritura por parte de la autoridad, o sea, de la jerarquía eclesiástica católico-romana, para remitirla al fuero interno de cada uno de los creyentes. Heidegger piensa también en la tradición luterana y en las ciencias románticas del espíritu cuando, con *El ser y el tiempo* (1927), la hermenéutica asume explícitamente una función filosófica. El resto es historia reciente que por un lado desarrolla la herencia de Heidegger (Gadamer, Derrida) y, por otro, extiende la hermenéutica hacia la epistemología (Ricoeur, Apel, Rorty) y hacia la crítica de la ideología de Habermas. (Ferraris – Maurizio, 2002, p.167).

2.2.5. La Hermenéutica literaria en el proceso de lectura

Los textos literarios narrativos, más que una construcción discursiva, son elaboraciones ficcionales de un mundo posible- que puede dar la idea de que esa construcción ha ocurrido en algún tiempo y en algún lugar; para ello, por medio de las palabras se construyen símbolos, imaginarios que se refieren a un mundo posible, independientemente de lo real.

Por ello, desde la hermenéutica se plantea estrategias para abordar textos literarios con propiedad. Como nos recuerda Arcilla, el texto literario un sistema complejo de significación, cuya intelección e interpretación requiere de un proceso de recepción textual que atienda a las diferentes instancias semióticas presentes en él. De ahí que el lector deba desplegar competencias¹ lectoras, tales que pueda trascender de lo literal a lo simbólico, de lo explícito a lo implícito, de lo superficial a lo oculto, de lo simple a lo complejo, o, dicho de otra manera, de la anécdota al sentido, de la circunstancia al concepto, del suceso al análisis o del evento a la crítica. Ello implica que el lector de textos literarios, cualquiera que sea el género del que se ocupe, a más de tener que realizar las acciones propias de cualquier proceso de recepción textual — descifrar un código, determinar la organización interna del mensaje, lanzar hipótesis e interrogar al texto; debe ser capaz de reconocer, en la estructura superficial del texto, en el enunciado mismo, su polivalencia semántica. (Arcilla, 2016).

El proceso por el cual se llega a la comprensión del texto es a través de la lectura, pero no de una simple lectura, sino de una “comprensión lectora”, de ejercitar los niveles de esa comprensión lectora. Actualmente hay consenso general en considerar la lectura como una “construcción que realiza [el lector] en interacción con el texto y el contexto». (Tardif, 1997,181). Construir es una operación que se ubica en el “ámbito del saber”, la participación y la recreación y no de la recepción pasiva. Por ello hay que diferenciar una “lectura recreativa” de una “lectura comprensiva”, para ello debe existir la confluencia y correlación de los tres elementos principales de la comunicación literaria: autor, texto y lector.

¹ Para una definición del término competencia véase Tardif (1997). En general este autor define competencia como un «sistema de conocimientos [...]que permiten dentro de una familia de situaciones, no sólo la identificación del problema sino sobre todo su resolución mediante una acción eficaz» (1997, 178)

2.2.6. ¿Qué es un texto literario?

Muchas son las definiciones sobre “texto literario”, pero su concepto no siempre ha sido igual en todas las épocas; esta definición ha ido cambiando con el tiempo, con el surgimiento de nuevas corrientes de pensamiento, de nuevas formas de prácticas escriturales, con el avance de la ciencia y la tecnología; y hoy en día, con el avance de la nanotecnología, la inteligencia artificial, la virtualización, incluso las criptomonedas. Por ello, el concepto de texto literario ha evolucionado y hoy en día, es más complejo su definición.

En líneas generales un texto literario no es igual a un texto periodístico, histórico, filosófico, científico y sociológico. Su mismo nombre lo indica “texto literario” que nos lleva a desarrollar una práctica literaria que es la “creación”, que no es igual a la segunda práctica literaria que son “los estudios literarios” y que tampoco es igual a la tercera práctica literaria que es la “literatura con intención pedagógica”; estas tres prácticas literarias son distintas; por lo tanto, cuando definimos a “texto literario” nos estamos refiriendo a la primera práctica literaria donde el autor “crea” una obra literaria con la libertad de su pensamiento. Por tanto, desde este sentido, “texto literario” vendría a ser un conjunto coherente de enunciados que forma una unidad de sentido y que tiene intención comunicativa para construir un mundo posible, una realidad imaginada, una construcción verbal con palabras cuya finalidad es su intención estética.

Todo texto literario está escrito con “intención estética”, quiere decir que el autor del texto, tiene un propósito comunicativo por medio de las palabras, pero que dicha construcción sea elaborada desde el lado artístico, su capacidad de ubicar las palabras en el discurso está hecho para producir sentidos, símbolos a través de un conjunto de figuras literarias entre las que destaca la metáfora.

No hay texto literario de valor que no tenga este propósito. Por ejemplo, construir un cuento, una novela, un relato, un poema, un libreto teatral, etc. está construida a partir de una meditación del autor, quién como un orfebre, poco a poco va colocando las piezas en su obra de arte, de igual manera, el escritor, poco a poco va puliendo la ubicación de las palabras para que en forma conjunta produzcan sentido.

El texto literario es la construcción de un mundo posible. Una imaginación construida a través de las palabras. Por más que el texto literario pueda referirse a elementos de la realidad, siempre será una ficción, una construcción, donde el autor pone toda su carga afectiva, reflexiva. En el caso de la narrativa, va construyendo personajes, escenarios, va colocando acciones a cada uno de ellos, va midiendo el tiempo de la narración, va alterando el orden del tiempo, su punto de vista, va escondiendo datos; en suma, el producto final del texto literario es fruto de un trabajo meditado donde ha dado vida a un mundo ficcional. Por tanto, si el autor quiere ser auténticamente fiel a una historia real y narra cómo se han producido los hechos; entonces que escriba una "historia", una "crónica periodística", una anécdota o reportaje. Pero este producto no será un texto literario. En suma. "Todo texto literario es la construcción de un mundo posible con intención artística". Puede utilizar elementos fantásticos, imaginados; pero siempre tendrá su basamento en la experiencia del autor y en el mundo que él conoce. Por tanto, el producto de texto literario es un mundo de ficciones.

Ahora, en un contexto más especializado en los estudios literarios, el investigador Ardilla (2007) define a los textos literarios como una de las principales vías de manifestación de la cultura. Ello sucede así porque un texto

literario es una metasemiótica,² un mensaje sincrético en el que confluyen y se conjugan diversidad de sistemas semióticos — lingüísticos y no lingüísticos (sistemas ideológicos diversos) —; en el que se fusionan signos verbales con multiplicidad de paradigmáticas culturales — ideologías, prácticas, convenciones, tradiciones, normas y códigos sociales, entre otros—, cuyos valores semánticos se manifiestan precisamente por intermedio de sistemas lingüísticos.

¿Es real el texto literario? Definitivamente no. El texto literario, es una simulación de lo real. Una apariencia de la realidad. Por más que se acerca a los hechos reales, siempre la historia a sido manipulada por las intenciones del autor y su producto final, ay no refleja la realidad, sino ha sido mediatizado por el creador quien ah puesto sus deseos, intenciones, venganzas, solidaridades en el texto y a partir de estos elementos, ha construido héroes o antihéroes. La obra literaria siempre será una simulación de la realidad.

Lo importante es que esa historia imaginada, construida por el narrador, cuando llegue a manos del lector, éste tenga la impresión que la historia que ha leído ha ocurrido en alguna parte, en algún lugar; mejor dicho, que le dé la impresión de realidad. Allí el narrador habrá conseguido la empatía del lector y su texto se constituye un buen texto literario porque ha cautivado al lector.

2.2.7. El papel del autor de un texto literario

Todo autor es responsable por lo que escribe. Si ha decidido publicar su texto literario y el producto ha ingresado para que sea lecturado por un público a quién está dirigido; entonces, ya el texto literario se independiza de las decisiones o intenciones del autor. Hay que tener en cuenta que cada texto

² El término metasemiótica lo utiliza José Pascual Buxo en su texto *Las figuraciones del sentido* para nominar aquel rasgo de la literatura según el cual la plurisignificación del lenguaje literario es el resultado de operaciones de sincretismo y sustitución a nivel semántico, por lo que «puede postularse que los textos literarios constituyen los lugares privilegiados del encuentro y la fusión de los signos de una lengua con los valores de sistemas culturales ideológicos de una comunidad cultural». (1984, 73)

literario “construye su propio camino”; por tanto, todos los trabajos de arquitectura artística en la edificación de un texto literario es responsabilidad del autor antes de publicar el texto. Es en el proceso de construcción que el decide cuántas correcciones hacer, que estructura utilizar; por ejemplo, en la narrativa, el autor debe establecer su hoja de ruta, tener un argumento previo de toda la historia y luego corregir poco a poco de acuerdo a su intención en el acto creativo, cómo tratar a sus personajes, qué escenarios van a ser descritos por donde transitan sus personajes, cómo iniciar, cómo construir la intriga, el suspenso, el clímax, cómo desarrollar el desenlace, qué tipo de final poner (abierto, cerrado); esto desde el punto de vista de la historia; y por otra parte no basta tener esa bella historia que ha definido; sino lo importantes es ¿cómo contar esa bella historia?, y allí está el verdadero trabajo del escritor. Cómo desarrollar el discurso de la narración, qué lenguaje utilizar, cómo deben hablar sus personajes, cómo ocultar un dato, cómo construir el conflicto, cómo hacer los diálogos, determinar quién narra específicamente la historia, va ser un narrador omnisciente (que lo sabe todo) un narrador en segunda persona (ubicado en el tú), un monólogo (primera persona) ¿qué tipo de monólogo? (interior, exterior, fluir de la conciencia, etc.); ubicarte desde qué persona gramatical está narrando (primera, segunda o tercera persona gramatical). Toda una arquitectura artística donde la herramienta del artista es solo la palabra. Por tanto, no es tan fácil construir una historia narrativa como parece, si es que de veras puedas publicar un texto de valía. Por ello, miles de textos literarios publicados están en el olvido y han muerto prematuramente porque no hay lectores que desean leer esos libros: Los buenos textos literarios, sobreviven gracias a los lectores que recrean el texto y se dan cuenta del valor que encierra dicho texto literario.

2.2.8. El papel del lector

Es el otro gran personaje de la comunicación literaria. Llamamos lector no solo a aquel que pasa revista con los ojos y pueda descifrar los códigos impresos en el papel en el idioma que conoce. Saber identificar las palabras en un texto. Ese tipo de lector no nos interesa para los propósitos del análisis hermenéutico de un texto literario. Tampoco sirve mucho. Aquel lector pasivo o aquel que lo hace por acto “recreativo o informativo”. Si bien es cierto puede tener un dominio de la velocidad de lectura y lee para saber algunos detalles del texto, pero que no es de su interés; ese lector tampoco es un buen lector. Interesa para nuestro propósito del método un lector, como lo califica Iser (1996) el lector de textos literarios, cualquiera que sea el género del que se ocupe, a más de tener que realizar las acciones propias de cualquier proceso de recepción textual — descifrar un código, determinar la organización interna del mensaje, lanzar hipótesis e interrogar al texto—, debe ser capaz de reconocer, en la estructura superficial del texto — en el enunciado mismo—, su polivalencia semántica. Debe también llenar aquellos vacíos ideados por el autor para incitar su colaboración; debe proyectar y al mismo tiempo suspender todo aquello que constituye su mundo referencial, en una palabra, saber que en el texto literario «son las implicaciones y no las afirmaciones las que dan forma y amplitud al significado» (p. 250).

El verdadero lector, debe aspirar a realizar una “lectura crítica” del texto literario, debe ser un auténtico “recreador”, no solo que repita el nombre de los personajes y los escenarios en un texto narrativo, que solo identifique las acciones más importantes desde el lado de la historia; a ese lector se le llama “lector pasivo” que ha hecho uso de su razonamiento integral para asediar con propiedad un texto literario. Por tanto, siguiendo las recomendaciones de Iser (2007): ¿Qué hacer para que el lector de ficciones realice no una lectura de uso, es decir, aquella en la que el texto se torna en ejemplo y demostración de un

comportamiento, situación o valor moral, sino una lectura crítica con la cual pueda pronunciarse acerca de las propuestas, conceptualizaciones y visiones del mundo convocados en el texto? ¿Cómo hacer para que la lectura del texto literario recobre su valor estético —aquel que propende por la recreación y reproducción de la realidad a través de la creación de mundos posibles—, y no se quede únicamente en el valor funcional que no es otra cosa que la obtención de información y actualización de datos en pro de un buen desempeño en el mundo? Y mirado en nuestro contexto, ¿cómo hacer para que los estudiantes de la básica primaria y del nivel medio desarrollen las competencias necesarias para una lectura comprensiva e interpretativa del texto ficcional?

Por tanto, el papel del lector es fundamental en la tarea de descifrar un texto y para ello, precisamente, en base de la experiencia de lecturas de ese lector, en base a su preparación profesional, de sus lecturas sociales, culturales, filosóficas, de su capacidad de análisis, de su síntesis interpretativa, que a fin de cuenta es la suma de la “lectura crítica” se podrá analizar e interpretar un texto literario con éxito. De eso trata la hermenéutica literaria. Un método de análisis donde se descompone y se sintetiza un texto literario y se construye otro texto crítico referido al texto creativo.

2.2.9. Hermenéutica y modelos de lectura

Se ha difundido mucho en estos últimos años en el sistema escolar las tres etapas de lectura que debe tener un buen lector para desarrollar sus habilidades de lectura y realizar un buen proceso de “comprensión lectora”. A esto se llama niveles de lectura: Literal, inferencial, crítico. Sin embargo, desarrollarlo mecánicamente, no te conduce a nada serio, te llevará inevitablemente al olvido de esta práctica porque no se ha desarrollado apropiadamente. Por tanto, siguiendo a Van Dijk (1989) y otros teóricos de la literatura contemporánea, los modelos de lectura que se debe poner en práctica

para afianzar las capacidades de comprensión lectora en las personas, deben pasar, primero, por comprender los tres elementos que debe considerarse en un buen lector: Lector, texto y contexto.

Cada uno de los elementos partícipes en el proceso lector tiene una función en él. En primer lugar, el texto proporciona una serie de informaciones lingüísticas, organización y disposición interna de la información y formas discursivas, situación comunicativa y tipo de texto. En segundo lugar, hay que considerar al contexto como todos aquellos elementos que hacen parte de la situación espacio temporal del autor, del lector y del texto mismo, de la historia narrada. Y en tercer lugar, el lector aporta no sólo sus competencias cognitivas en base a su experiencia de lectura, sino también sus saberes, sus experiencias previas y su sensibilidad; Como sostiene Umberto Eco, “en una palabra, el sujeto, al leer hace uso de su “enciclopedia cultural” (Eco, 1997,91). Por tanto, el lector, cuando afronta un texto, lee con toda su carga cultural, con su saber, con la experiencia de lectura de otros textos; con su inconsciente y educación. El resultado de todo este proceso, es cómo aborda al final su exégesis textual y a qué nivel crítico ha llegado al final de la operación.

Asimismo, cuando el lector va leyendo el texto, se va enfrentando a muchos pasajes que quizá ya puede reconocerlos en otras lecturas, se va identificando con el personaje, con el héroe y va tomando actitudes de rechazo a los anti héroes o villanos. Quiere decir que va guardando empatía con el que impelen al sujeto a identificarse, a establecer asociaciones y generan en él toda una gama de sentimientos: agrado y desagrado, simpatía y antipatía, amor y odio, alegría y tristeza. En otras palabras, toda su carga afectiva va estableciéndose en el nivel de análisis del texto de manera inconsciente.

2.2.10. Instancias de lectura desde la hermenéutica literaria

El teórico de la literatura Van Dijk (1989) planteó estas tres instancias de lectura que debe tener un buen lector. En primer la lectura literal, según la cual el lector de ficciones debe, en primera instancia, detenerse en las “afirmaciones”, es decir, en el texto mismo, en sus informaciones lingüísticas, textuales y discursivas, y efectuar, por tanto, procesos de selección, generalización, construcción, categorización y jerarquización en aras a la comprensión de la organización formal y temática del texto, con las lecturas abductiva y simbólica, procedería a ocuparse de las “implicaciones”, segunda premisa, labor en la cual el lector y el contexto determinan diferentes procesos de pensamiento a efectuar. La abducción supone análisis, comparación, clasificación, asociación y explicación, con el fin de construir una hipótesis explicativa del sentido del texto, mientras la lectura simbólica, por su parte implica, de una parte, procesos de comprensión del texto y, de otra, procesos de correlación y proyección inter y extratextuales. Cada uno de los procesos referidos, de una parte, corresponden a las competencias condicionales y procedimentales y de otra, suponen el desarrollo de competencias de lectura en términos de la relación texto–texto —lectura intra-textual—, texto-lector —lectura trans-textual— y texto-contexto, lectura extra- textual o contextual. (Ardilla, 2007, p.4)

Por tanto, quiere decir que en la lectura literal repasa el lado de la información textual, tratándose de textos narrativos, en retener, por ejemplo, la aparición de personajes y escenarios, determinar las principales acciones, según van apareciendo los sucesos; aquí todo es retención de la información. Ejemplo: Cómo se inició el cuento, diferenciar los personajes principales de los secundarios, identificar escenarios y clasificar de acuerdo al grado de importancia las acciones, identificar el conflicto y determinar el desenlace de la

historia. En ese primer plano, el lector ha podido categorizar las acciones principales de inicio/nudo/desenlace.

Luego, en la lectura abductiva, ya elabora procesos de comprensión del texto, pasa del nivel de retención al nivel de comprensión. Hace inferencias sobre los aspectos y acciones de la historia, compara acciones, asimila otras historias similares, diferencia papeles de los actores (principales, secundarios, terciarios, accidentales, incidentales), se pregunta el por qué de las cosas, el cómo y da respuestas a dichas preguntas; y finalmente la lectura simbólica, es el papel del lector ideal, el lector que se pretende ser. Aquí el lector pasa de la información, de la comprensión al enjuiciamiento, a la verdadera lectura crítica donde se puede cuestionar el papel de los personajes, del juzgamiento de acuerdo a su calidad moral del lector, influenciado por su religión, desarrollo ideológico-político, académico etc. Es el lector que pone en debate la validez del texto y resalta sus posibles limitaciones. Con esas premisas, el lector construye otro discurso crítico en el cual expresa la verdadera intención del por qué ha abordado un texto para su análisis. Por tanto, la lectura literal, abductivo y simbólico son procesos de desciframiento del texto literario y va sistemáticamente. Quiere decir que no puedes hacer lectura simbólica si no haz hecho antes lectura literal o abductiva. Todos soñamos con ser lectores simbólicos que es el ideal de todo lector contemporáneo.

En pleno proceso de la investigación, desarrollaremos los siguientes trabajos específicos de investigación.

- Revisión de la teoría sobre la hermenéutica literaria, la teoría literaria e historia de la literatura.
- Estudio de los cuentos de Juan Rulfo: El Llano en llamas, especialmente el texto "¡Diles que no me maten!"
- Revisión de la bibliografía sobre la vida y obra de Juan Rulfo.
- Desarrollo de estrategias metodológicas de la hermenéutica literaria

- Análisis literario con el modelo hermenéutico del cuento “¡Diles que no me maten!” de Juan Rulfo.
- Significación y puesta en valor del cuento de Juan Rulfo.
- Redacción de las conclusiones y recomendaciones.
- Cuidado de la bibliografía de consulta.

2.3. Definición de términos conceptuales

2.3.1. La hermenéutica

Uno de los conceptos más generales que trata de definir a la hermenéutica es el arte de interpretar, explicar o traducir un texto; en otras palabras es el arte de la **interpretación**, explicación y traducción de la comunicación escrita, la comunicación verbal y secundariamente, la comunicación no verbal. La palabra se origina en Grecia, que está relacionada con la *Tekhne* que para los griegos era “la comprensión de algo”. Según el estudioso Friedrich Schleiermacher, la hermenéutica intenta descifrar el significado complejo, oculto o no evidente que subyace en el discurso y, a este fin, intenta la exégesis de la razón misma sobre el significado de los textos. Muchos estudiosos consideran también «exégesis» y «hermenéutica» como términos sinónimos que se usan cuando se analizan los textos religiosos, filosóficos y literarios; sin embargo, algunos consideran que la hermenéutica es una disciplina metodológica más amplia por cuanto resulta difícil fijar sus límites y puede abarcar no solo la comunicación escrita, verbal, sino también no verbal. Así, la 'Hermenéutica', puede ser usado como sustantivo singular, se refiere a un método particular de interpretación; en cambio, la exégesis se centra especialmente en las escrituras sagradas y los textos filosóficos y artísticos.

2.3.2. La hermenéutica literaria

La hermenéutica literaria es la teoría de la interpretación de los textos literarios. Aunque se trata de una disciplina con una larga trayectoria, cuyos

orígenes se pueden rastrear desde la Antigüedad, es en la segunda mitad del siglo XX cuando se empieza a usar la denominación de "hermenéutica literaria", que emplea el germanista Peter Szondi en el contexto del surgimiento de la nueva hermenéutica filosófica. Así entendida, como modalidad de la hermenéutica general, sus precedentes modernos estarían en el siglo XIX, en las obras de Friedrich Schleiermacher y Wilhelm Dilthey. Los principales representantes de la disciplina a lo largo del siglo XX son Paul Ricoeur y el propio Peter Szondi, a los que habría que añadir un número importante de autores que han realizado contribuciones a la misma desde la teoría de la literatura, con nombres como Roland Barthes, Umberto Eco, Iuri Lotman, Hans-Robert Jauss (página de Wikipedia URL. [s.wikipedia.org/wiki/Hermenéutica_literaria](https://es.wikipedia.org/wiki/Hermenéutica_literaria)).

2.3.3. Juan Rulfo, el escritor modelo del cuento latinoamericano

Juan Rulfo, el escritor mexicano más importante de la segunda mitad del siglo XX. Nacido en Sayula, Estado de Jalisco el 17 de mayo de 1917, tuvo la mala fortuna de perder a su padre a los 6 años, y a su madre a los 11; por ello, vivió en un orfanatorio y en su juventud, ya deslumbró por su gran percepción del mundo rural de Jalisco que se trasladó a sus cuentos. Se dice que Rulfo fue el escritor que creaba ficciones y fotografiaba realidades. Escribió solo un libro de cuentos "El llano en llamas" (1953) y una novela Pedro Páramo (1955) y con estas obras llegó a ser considerado como el maestro de la narrativa hispanoamericana por la profundidad en el tratamiento de los personajes y por revelar el mundo interior de ese campesino mexicano agobiado por la pobreza, la violencia, la conciencia y la muerte. Ya instalado en ciudad de México, en 1937, empieza a trabajar en la secretaría de Gobernación donde conoció al poeta Efrén Hernández con quien tuvo una gran amistad. Colaboró en varias revistas y su fama creció a raíz de sus dos obras publicadas, aunque también publicó a insistencia de sus amigos la novela "El gallo de oro" que fue adaptado

al cine por Gabriel García Márquez. Por su producción literaria, muchos lo emparentaron con el boom hispanoamericano, pero no perteneció abiertamente, después de viajar por Europa, muchos países latinoamericanos, enfermó. Falleció la tarde del 7 de enero de 1986, a causa de un cáncer de pulmón.

2.3.4. Cuento ¡Diles que no me maten!

Es uno de los cuentos más emblemáticos del escritor mexicano Juan Rulfo, que está en la selección de cuentos titulado “El llano en llamas” publicado en 1953. La historia se centra en los ambientes del México Rural, en la época posterior a la revolución mexicana, la revuelta de los cristeros y la vida del campesino mexicano ensimismado en un mundo de problemas, culpa, violencia y muerte. La historia cuenta sobre Juvencio Nava, quien le ruega a su hijo Justino para que vaya a hablar con el coronel Terreros, para que no lo maten. Él ya está amarrado en el horcón y mantiene una esperanza de que pueda salvarse pidiendo súplica. Luego se sabe que Juvencio Nava mató al padre del coronel llamado Guadalupe Terreros hace 35 años y pensaba que todo estaba olvidado, pero no supo que después de ese tiempo lo iban a capturar. Al final, la súplica no sirve, Juvencio le explica que ya está viejo y que ha pagado en vida porque todo el tiempo ha vivido escapándose de la justicia, las súplicas no ablandan el corazón del coronel que ordena que lo maten con muchos balazos. Su hijo Justino lo recoge y se lo lleva en un burro para preparar el sepelio.

2.4. Enfoque filosófico - epistémico

Nuestra tesis ha sido abordada desde el enfoque cualitativo, especialmente en la variante de análisis documental, lo que muchos estudiosos llaman “investigación bibliográfica” dado a que las estrategias de investigación, están orientadas a analizar e interpretar un texto literario a profundidad, para que dichas reflexiones sean parte de un nuevo conocimiento respecto al texto analizado.

El enfoque filosófico en el cual nos apoyamos se basa en la filosofía contemporánea surgida a inicios del siglo XX, con la aparición de nuevas corrientes de pensamiento en el mundo. Si bien es cierto, el predominio de la corriente positivista ha dado lugar a que las investigaciones en el terreno científico sean absorbidas por las ciencias exactas, las ciencias naturales y el tipo de investigación era a partir del enfoque cuantitativo, por medio del método hipotético-deductivo, esta corriente de pensamiento, va tener su oponente con el surgimiento de las ciencias sociales, del naturalismo y la reflexión humana a través del pensamiento crítico. Así, surgen corrientes como la fenomenología, el existencialismo, el estructuralismo, el post estructuralismo y las semióticas.

Por tanto, para nuestros intereses, nos apoyamos en las corrientes de pensamiento de las ciencias humanas, de la fenomenología y especialmente de la corriente social crítica que enfoca una manera distinta en las investigaciones de tipo cualitativo, apoyada en las ciencias humanas, como el análisis del discurso, que es una forma de analizar e interpretar textos literarios.

Asimismo, hacemos uso del “análisis del discurso” como modelo de análisis e interpretación de textos literarios. Este modelo que hace uso del método hermenéutico, tiene un conjunto de estrategias didácticas para abordar un texto literario con mayor dimensión analítica y hace que se pueda extraer el conjunto de mensajes que están ocultos en el texto, pero que se pueden desentrañar, gracias a los procesos de análisis y a las herramientas que nos otorga el método.

Para ello, hacemos uso del método hermenéutico, de sus estrategias de análisis y con esas herramientas vamos a analizar el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo, que es uno de los textos más emblemáticos de la literatura latinoamericana.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA Y TÉCNICAS INVESTIGACIÓN

3.1. Tipo de investigación.

Investigación cualitativa

Fernández Sampieri (2015), define a la investigación cualitativa como un conjunto de técnicas de investigación que se utilizan para obtener una visión general del comportamiento y la percepción de las personas. Generar ideas y suposiciones que pueden ayudar a entender cómo es percibido un problema dentro de un texto, documento u obra literaria.

Nuestra investigación está siendo abordada desde el enfoque cualitativo. Para ello, nos basamos en las estrategias y procedimientos desarrollados desde la investigación bibliográfica, de análisis documental, que consiste en la revisión de la teoría, la contrastación de información teórica respecto al tema y con esos elementos, nos ayudamos para analizar e interpretar un texto literario, tomando en cuenta la metodología hermenéutica.

Bajo este modelo hermenéutico de análisis e interpretación del texto literario, emplearemos un conjunto de estrategias que nos van ayudar a comprender mejor el texto literario, en este caso, el análisis profundo del cuento “¡Diles que no me maten!” de Juan Rulfo. Bajo la aplicación de las estrategias,

los resultados van a ser más óptimos que ayudan a la mejor comprensión y sirve para ser abordados por los estudiantes de las instituciones educativas de Pasco.

3.2. Nivel de investigación

Básico, muy peculiar para una tesis de pre grado.

3.3. Característica de la investigación

Bibliográfico: Revisión documental/ análisis del discurso

Las investigaciones cualitativas abarcan varias formas de trabajo de acuerdo a la temática y de cómo el investigador quiere llegar a la profundización del tema de investigación. En la investigación cualitativa existen modelos de investigación como la investigación etnográfica, narrativa, estudio de casos, investigación-acción, teoría fundamentada, investigación documental, entre otros. Para nuestros intereses, la característica de nuestra investigación es de análisis documental, de revisión bibliográfica, de análisis del discurso, (como se denomina actualmente a este tipo de investigaciones). Para el caso, nos vamos a proponer analizar a profundidad el cuento “¡Diles que no me maten!” de Juan Rulfo aplicando las estrategias de análisis de la hermenéutica literaria.

3.4. Método de investigación

- Método hermenéutico
- De análisis e interpretación de textos literarios

La hermenéutica literaria es un método particular de interpretación de textos especialmente acondicionado para el análisis literario a profundidad. Sus estrategias de análisis parten del ordenamiento de la lectura integral de un texto y luego a establecer las secuencias narrativas, donde se identifica a los personajes y los escenarios; pero se da mayor importancia a los actos de narrar, a las acciones que desarrollan los personajes en el texto, a identificar sus formas de pensar para sistematizar dicho análisis en la interpretación. Es en realidad un análisis en profundidad, donde la habilidad del investigador, apoyado en las

fuentes teóricas, construye un nuevo conocimiento sobre determinados textos literarios.

3.5. Diseño de investigación

M1 = 01

M2 = 02

R1 + R2 = x

Donde:

M = muestra

O = Observación

R = Resultado parcial

X = Resultado final

El análisis de la M1 (Revisión de la teoría literaria) va dar como resultado 01 (Teoría aplicable al análisis del cuento)

El análisis de la M2 (Cuento ¡Diles que no me maten!) da como resultado 02 (Construcción del argumento, identificación de personajes, escenarios, secuencialización de la narrativa, grados oposicionales etc.)

El análisis de 01 y 02 dan como resultado un R1 (resultado Parcial)

La interpretación de R1 + R2, da como resultado las reflexiones sobre el cuento ¡Diles que no me maten! Que se desarrolla en su mayoría en el capítulo IV, a través de muestra de resultados y discusión.

3.6. Procedimiento del muestro

3.6.1. Población

Teorías sobre la hermenéutica literaria y estudios críticos sobre el cuento ¡Diles que no me maten! De Juan Rulfo.

3.6.2. Muestra

Cuento ¡Diles que no me maten! De Juan Rulfo.

3.7. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

- Redacción del proyecto, validación del proyecto de investigación.
- Registro documental, bibliografía especializada.
- Estudio teórico sobre la hermenéutica literaria.
- Estudio teórico sobre el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.

3.8. Técnicas de procesamiento y análisis de datos

Análisis del marco teórico del cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.

- Análisis e interpretación de - Sistematización del valor literario del cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.
- Redacción de conclusiones y recomendaciones.

Sistematización formal de la tesis.

Redacción del informe final.

3.9. Orientación ética

Dado a que es una tesis de tipo cualitativo, nuestras ideas se han expresado en el terreno estrictamente literario. Nuestra investigación es puramente bibliográfica, de análisis documental, lo que en la actualidad se denomina "análisis del discurso", por ello, una vez seleccionado el material bibliográfico, Lo que hemos hecho es trabajar y analizar dicha documentación, fundamentalmente las dos variables identificadas: Revisión de la teoría sobre la hermenéutica literaria como modelo de análisis e interpretación de textos literarios y el asedio profundo al cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.

Hemos hecho uso de la bibliografía especializada, respetando las ideas y opiniones de gente especializada en el tema, colocando las ideas de otros autores con su identificación y registro de datos. Eso se denomina asumir una Conducta Responsable en Investigación (CRI). Estamos presentando nuestras ideas para que puedan ser sometidas al debate académico y se pueda revisar

de manera ordenada. Claro, con la finalidad de ponerlo al debate académico, quizá de revisión por otros especialistas, pero estas ideas la asumimos con la responsabilidad de una tesis de pre grado y por lo tanto no lo tomamos como algo concluido, más bien, si es que se pueda, podemos culminar con mayor profundidad en la tesis de maestría o doctorado.

CAPÍTULO IV

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

4.1. Presentación, análisis e interpretación de resultados

1. Se determinó el modelo de hermenéutica literaria como herramienta metodológica adecuada para estudiar el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo. La hermenéutica literaria aportó en el estudio del cuento de Rulfo.
2. La lectura, su análisis e interpretación de ¡Diles que no me maten! fueron las estrategias metodológicas identificadas en la investigación
3. Se desarrolló el modelo de hermenéutica literaria como método contemporáneo que interpreta apropiadamente el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.

En la presente tesis, vamos a utilizar el “modelo de hermenéutica literaria” como herramienta de análisis e interpretación de textos literarios. El modelo hermenéutico ha sido validado por muchos estudiosos de la teoría literaria (Schleiermacher, Dilthey, Gadamer, Ricoeur, Derrida, entre otros). Su funcionalidad ha sido requerida por muchos estudiosos y empleado en grandes análisis de obras que han enriquecido su comprensión para los estudios literarios. Por ello, para los intereses de esta investigación, hacemos uso de la

hermenéutica literaria para analizar uno de los cuentos más famosos de Juan Rulfo: “Diles que no me maten” publicada en 1955.

Los resultados que llega empleando el modelo de hermenéutica literaria contribuyen a la comprensión del cuento “Diles que no me maten” con mejores resultados literarios. Por ejemplo, se explica, las estructuras narrativas (narración y narratividad) como dos conceptos bien delimitados, se realiza la segmentación de las historias que es como un plano cartográfico de las historias que se cuentan, este hecho permite tener bien establecido las historias que se cuentan y cómo están alineadas en el texto completo. Se distingue con claridad entre el narrador y el narratario para luego pasar a la Discusión de resultados donde se hace la mayor interpretación al texto, donde prevalece la emisión de un conjunto de juicios ayudado por el método. Con ello sostenemos que el método es de gran valía que nos ha permitido tener mejores resultados de análisis e interpretación literaria, que es el aporte sustancial de esta tesis.

El modelo de hermenéutica literaria, tiene sus estrategias metodológicas de análisis; partiendo desde las estructuras primarias, donde se elabora el argumento, se relaciona los acontecimientos sociales que inciden en el texto, para luego segmentar las unidades mínimas narrativa; luego se pasa a la interpretación donde se elaboran un conjunto de reflexiones en torno al cuento; con ello, las estrategias metodológicas del método, ayudan a la mejor comprensión del texto y contribuyen significativamente a los estudios literarios desde este enfoque metodológico.

4.1.1. Análisis de estructuras primarias

a. Argumento del cuento ¡Diles que no me maten!

Sucede en el pueblo de Alima, en un ambiente campesino de México en tiempos de la revolución mexicana. Juvencio Nava, era un campesino que por no tener el pasto para sus animales producto de la sequía, se ve obligado a romper la malla de los terrenos de

Guadalupe Terreros, un hombre que era dueño de la hacienda “La puerta de piedra”. El hacendado le reclama amenazándolo que si mete otro animal a su pastizal, lo iba a matar. Juvencio le responde con ironía que él no tiene la culpa que sus animales estén pegados a su pasto; entonces, de día se tapaba el hoyo que hacía Juvencio para que ingresen sus animales al pastizal y de noche se abría hasta que ocurre lo esperado. Don Lupe mata un ganado de Juvencio Nava y éste por venganza asesina de manera cruel al hacendado y se escapa. De pena la esposa muere y sus dos hijos pequeños son llevados lejos. Esto pasó hace treinta y cinco años, cuando el hijo de don Lupe Terreros ya era coronel y regresó para vengarse de la muerte de su padre. Juvencio Nava, después de cometer el asesinato, vivía escondiéndose de todo el mundo por treinta y cinco años, viviendo en la miseria y habiendo perdido todo, pensando que el tema ya estaría olvidado; sin embargo, el coronel lo mandó capturar con sus soldados que llegaron a Palo de Venado donde estaba viviendo, lo amarraron y lo condujeron ante su superior, allí lo amarraron en el horcón para empezar con el interrogatorio. Se descubre que Juvencio Nava había matado al padre del coronel y éste jura que no puede perdonarlo. Juvencio clama por su vida, le ruega, suplica, grita que no lo maten, que ya ha pagado durante treinta y cinco años escondiéndose. El coronel no tiene piedad y ordena que le den aguardiente para que las balas no le duelan. Así matan a Juvencio Nava y su hijo Ignacio, es el que recoge su cadáver, lo carga en un burro y se lo lleva a Palo de venado para que lo entierre; en el camino iba reflexionando que nadie lo reconocerá por la gran cantidad de balas que había recibido.

b. Rastros biográficos de Juan Rulfo

Su nombre completo fue Juan Nepomuceno Carlos Pérez Rulfo Vizcaíno quién nació en el pueblo de Sayula, estado de Jalisco, México, el 16 de mayo de 1917. Cuando tenía seis años, su padre fue asesinado por Guadalupe Nava Guerreros, de quién se dice que pertenecía a una banda de asaltantes llamado “Los gavilleros”, un grupo subsistente a la revolución mexicana. Sus biógrafos dicen que su padre fue asesinado en su presencia de él y su familia. Su madre, decidió irse del pueblo y lamentablemente, en 1927, su padre muere cuando el niño Juan Rulfo tenía 10 años. Estudió en el Colegio Luis Silva, en Guadalajara, por decisión de su tío, quien era su tutor por aquel entonces. En 1929 se trasladó a San Gabriel, donde vivió con su abuela. Luego fue llevado al orfanato de San Gabriel donde estudió allí y del cual, el escritor no tiene buenos recuerdos por la rigidez de su sistema educativo y religioso. En 1930 tuvo contacto con la revista México y tres años más tarde intentó ingresar a la Universidad de Guadalajara pero una huelga prolongada frustró este proyecto, por eso, decidió trasladarse a la Ciudad de México, donde asistió de oyente en el Colegio de San Ildefonso. En 1937 empezó a trabajar en el departamento de archivos de la secretaría de gobernación y entabló una amistad con el poeta Efrén Hernández. En 1941, Juan Rulfo trabajó como agente de migración en Guadalajara y forjó amistad con el escritor Juan José Arreola; éste trabajo duró por varios años. A partir de 1946 se apasionó por la fotográfica, en la que realizó notables composiciones. Además, trabajó para la compañía Goodrich-Euzkadi de 1947 a 1952 como capataz y más tarde como agente viajero.⁶ En 1947 se casó con Clara Angelina Aparicio Reyes, con quien tuvo cuatro hijos: Claudia Berenice, Juan Francisco, Juan Pablo y Juan Carlos.

en 1953, Rulfo publicó el libro de cuentos *El Llano en llamas*, con 16 relatos que ya había publicado algunos de ellos en varias revistas mexicanas. El éxito fue rotundo, la intelectualidad mexicana empezó a hablar de él y alcanzó algunos privilegios como becario del Centro Mexicano de Escritores. En 1955 publicó su famosa novela *Pedro Páramo*, después de haber ensayado algunos otros títulos para esta novela. El éxito alcanzado por esta novela fue contundente. Entre 1956 y 1958, Rulfo escribió su segunda novela, *El gallo de oro*, pero según su propia confesión en una de sus entrevistas: “Antes de que pasara a la imprenta un productor cinematográfico se interesó en ella, desglosándola para adaptarla al cine. Dicha obra, al igual que las anteriores, no estaba escrita con esa finalidad. En resumen, no regresó a mis manos sino como script y ya no me fue fácil reconstruirla”. La novela no fue publicada antes de 1980, después de la insistencia de sus amigos. Como fotógrafo, Rulfo dejó un legado de más de 6,000 mil negativos, de los cuales sólo publicó una selección de 100 fotografías, con el propósito de mostrar en imágenes el mundo de *Pedro Páramo*. Después del éxito de *Pedro Páramo*, Rulfo no volvió a publicar otra novela más, decidió viajar por Europa, conocer el mundo anglosajón, participó en varios congresos de literatura. Falleció la tarde del 7 de enero de 1986, a causa de un cáncer de pulmón, dejando un legado imprescindible para la literatura mexicana y de habla hispana.

c. Acontecimientos sociales: La obra y la época

El cuento ¡Diles que no me maten! fue publicado por primera vez en 1951 en la revista *América de México*. Posteriormente, en 1953 fue incluido en el libro de cuentos “*El Llano en llamas*”, conjunto de cuentos que hablan del mundo rural de México, de las

consecuencias de la revolución mexicana (1914-1920) y de la guerra de los “cristeros” que azotó las zonas de Jalisco y Guadalajara después de la revolución (1923-1926).

Uno de los motivos biográficos que fueron tomados para la redacción de su obra, especialmente del cuento ¡Diles que no me maten!, es su experiencia de la muerte de su padre cuando él tenía seis años. Su progenitor fue asesinado por un tal Guadalupe Nava Palacios, quién se presume era jefe de una banda de los “gavilleros”, quienes cometían robos y asaltos a las comunidades, éstas eran bandas subsistentes a la revolución mexicana y en plena revuelta de los cristeros, quienes eran fanáticos religiosos, quienes infundían la adoración a Cristo y su prédica a través de las armas.

Por otro lado, El nombre del asesino de su padre, es tomado como personaje de este cuento. “Guadalupe”, el nombre del hacendado del cuento y el apellido “Nava” como apellido de Juvencio Nava, el que clamaba piedad para que no lo maten.

El cuento ¡Diles que no me maten! está ambientada en la zona campesina de la zona de Jalisco, por todo Guadalajara, lugares donde más se intensificó la revolución mexicana y la revuelta de los cristeros.

Por otro lado, la época a que se refiere el cuento, transcurre en tiempos de la revolución mexicana, donde los campesinos, comandados por dos flancos, por un lado la de Emiliano Zapata desde Moleros y por otro de Pancho Villa, tomaron la ciudad de México derrocaron el gobierno de Victoriano Huerta.

Asimismo, alude a la época posterior a la revolución mexicana, a las consecuencias que dejó este proceso, campesinos armados que se ocuparon a asaltar pueblos y vivir de ellos, a los asaltos y asesinatos

de los campesinos; por otro lado, a la revuelta de los fanáticos “cristeros” que exigían a la fuerza abrazar las prédicas de Cristo, pero que en el fondo implantaron la violencia y el asesinato en las zonas de Jalisco y Guadalajara.

4.1.2. Análisis literario bajo el modelo hermenéutico

a. Estructuras narrativas: narración y narratividad

Desde el modelo hermenéutico, después de describir las informaciones primarias, de los datos extratextuales que van ayudar el análisis literario como el argumento del texto, los rastros biográficos del autor, ubicar la obra dentro de la época que representa; se parte de una explicación sobre el análisis de las estructuras narrativas o también llamado los “planos narrativos”; para ello es importante diferenciar dos aspectos teóricos fundamentales como narración y narratividad.

El género narrativo explora de manera muy intensa los recursos propios de la sintaxis textual. Así como el género poético o lírico se caracteriza en el plano estructural por el predominio de la función poética, el género narrativo tienen como componente estructural definitorio a la narración; sin embargo, ni la función poética ni la narratividad son recursos que operan exclusivamente en el ámbito literario; por el contrario, pueden estar presentes en una gama muy diversa de discursos o prácticas (por ejemplo, en la novela *La casa de cartón* de Martín Adán, existen muchos recursos poéticos que algunos han clasificado este texto como “novela poética”). Según Carlos García-Bedoya, una narración refiere una sucesión de hechos o sucesos que se desenvuelven a lo largo de un tiempo determinado. La narración (narratividad) implica entonces en su

mínima expresión, que algo le sucede a alguien (o a algún ente) lo que supone un cambio en su situación, su estado o condición. Para que haya narratividad, tienen que producirse transformaciones, cambios, al menos un cambio; se pasaría de una situación inicial (Si) a una situación distinta o cambio (Sf). Tal transformación se produce necesariamente en un determinado lapso de tiempo, que puede ser brevísimo o muy prolongado. La narratividad supone un transcurrir al menos de un tiempo inicial (Ti) a un tiempo final (Tf). Un mínimo de narratividad supone entonces un cambio de un devenir temporal Si (Ti) ----- > Sf (Tf). Toda narración implica dos factores: transformación o cambio y temporalidad. (García-Bedoya, 2019, pp.195-196).

El plano narrativo está constituido por una serie de acciones o sucesos que se desarrollan en el tiempo. Cabe diferenciar las acciones principales de las acciones secundarias. Se consideran acciones principales, aquellas que es imprescindible tomar en cuenta para captar la lógica del relato, en tanto las secundarias resultan prescindibles desde tal punto de vista. Las acciones principales son denominados núcleos narrativos o también funciones cardinales, mientras que las secundarias, son denominados como catálisis. Los núcleos narrativos se conectan por las relaciones generalmente de causa y efecto. Una primera acción es causa de una segunda acción, que es su efecto; la segunda a su vez es causa de una tercera, y esta de una cuarta y así sucesivamente van encadenándose los sucesos: N1 → N2



Una operación de análisis en el plano narrativo consiste entonces en diferenciar las acciones principales de las secundarias: las primeras conforman los núcleos narrativos, que son los que estructuran la lógica narrativa del relato.

Por otro lado, se denominará secuencia a tal conjunto de núcleos narrativos; una opción posible consiste en agrupar en una secuencia a tres núcleos narrativos: el primero representa una apertura de posibilidad, el segundo el desarrollo de esa posibilidad, y el tercero el cierre de tal posibilidad. Si la estructura narrativa tiene un desarrollo muy amplio, a su vez, las secuencias se pueden agrupar en unidades mayores, como episodios. (García Bedoya, 2019, pp. 197,198).

b. Segmentación

La segmentación es el proceso que permite establecer los cortes en la estructura narrativa necesarios para organizar y facilitar el proceso de análisis. Todo relato viene ya segmentado de alguna forma por el autor; sin embargo, no resulta conveniente tomar dicha segmentación autoral como base para el análisis, pues el escritor suele segmentar su texto buscando producir determinados efectos estéticos. El que desarrolla el análisis desde el modelo hermenéutico, debe elaborar una segmentación propia que sirva a sus propósitos analíticos. Por eso este proceso depende de los criterios del analista. LA opción más conveniente para segmentar un relato es tomar como base los núcleos narrativos o las secuencias narrativas; otro de los factores a tomar en cuenta son los cambios de tiempo y de espacio.

Desde nuestro punto de análisis, hemos identificado doce segmentos o secuencias narrativas:

S1	Pedido: Juvencio Nava ruega a su hijo Justino para que interceda con el coronel para que le salve la vida.
S2	Reflexión 1: Juvencio Nava piensa y retorna al pasado, treinta y cinco años atrás. Rememora el tiempo cuando don Lupe Terreros, su compadre, les negó el pasto a sus animales y él tuvo que romper el cerco para meter sus novillos al cerco. hasta que don Lupe amenazó con matar a uno de sus animales y él se hizo al desentendido, arguyendo que sus animales no tienen la culpa de estar pegado al cerco. Don Lupe mató un novillo de Juvencio y éste en venganza, mató a don Lupe.
S3	Disputa: Hasta que don Lupe amenazó con matar a uno de sus animales y él se hizo al desentendido, arguyendo que sus animales no tienen la culpa de estar pegado al cerco. Don Lupe mató un novillo de Juvencio y éste en venganza, mató a don Lupe.
S4	Prófugo: Vida miserable y de sufrimientos de Juvencio Nava después de matar a don Lupe Terreros. Perdió casi todo, le pagó diez vacas al juez, el embargo de su casa.
S5	Reflexión II: Lo habían capturado unos soldados en Palo de Venado donde vivía con su hijo Justino. Él pensaba que la cosa estaba olvidada, que no había problema por parte de la viuda que murió de pena y de los hijos de don Lupe que eran muy pequeños y los habían llevado a vivir muy lejos. No le importó que se fuera su mujer con tal de no ser descubierto. Lo que le importaba era cuidar su vida.
S6	Detenido: Una vez capturado, es trasladado de Palo de Venado hasta la Puerta de Piedra. En el trayecto piensa que quizá podría haber una esperanza para salvarse, quiere hablarles a los soldados para que lo suelten, pero solo piensa, no lo dice. Tampoco podía escaparse porque ya estaba viejo de 60 años y con un cuerpo miserable.

S7	Momento de la captura: Se narra el proceso de cómo Juvencio Nava fue capturado por los soldados enviados por el coronel. No tuvieron que perseguirlo porque se dieron cuenta que no podía escapar.
S8	Ingenuidad: Juvencio nava intenta convencer a sus captores de su inocencia: Le dijo que “no había hecho daño a nadie”, pero recibió la indiferencia, nadie lo escuchó, nada cambió y siguieron caminando.
S9	Interrogatorio: El coronel, sin darle la cara, desde su despacho interroga a Juvencio.
S10	Asesinato: Se descubre que el coronel es hijo de Guadalupe Terreros, recuerda cómo asesinaron a su padre de manera cruel, que cuando lo encontraron, todavía estaba pidiendo que cuidaran de sus hijos. La intención del coronel es cobrar venganza con el asesino de su padre.
S11	Condena y súplica. El coronel condena a Juvencio Nava a la muerte. Juvencio ruega, suplica por su vida, arguye que ya ha pagado de muchos modos escondiéndose y perdiendo todo. NO logra su propósito. En este segmento aparece el título del cuento en la expresión de Juvencio: ¡Diles que no me maten!
S12	Ejecución: Juvencio Nava muere fusilado pro órdenes del coronel. Su hijo Justino recoge el cadáver y lo carga en un burro para llevarlo a su pueblo, en el trayecto va pensando que sus nietos no lo reconocerán por tantas balas que le dispararon.

c. El orden narrativo: orden natural y orden artificial

El ordenamiento de los sucesos que acontecen en un relato, cuento, novela, es arbitrariedad del autor; mejor, dicho, cada escritor acomoda el orden de su narración de acuerdo a sus intenciones estéticas, respetando el orden natural o trasgrediendo ese orden

natural. Se llama orden natural, cuando el autor escoge la forma de ordenar su historia respetando la cronología del tiempo; quiere decir, que narra los hechos, conforme avanza el tiempo; por decir, si una historia se narra en cinco días, el autor, empezaría narrando desde los sucesos del primer día, de acuerdo a las horas que pasan y luego narraría el segundo día y así sucesivamente; a esta forma se le llama “orden natural”, donde se respeta la cronología del tiempo. En cambio, muchos escritores prefieren romper el orden lógico de la narración, alteran el orden cronológico y estructuran su narración interpolando los tiempos; quiere decir que este tipo de textos, por ejemplo, empiezan narrando los hechos desde el final, luego a través de los recuerdos, van narrando hechos que han pasado antes; por tanto, ya alteraron el orden cronológico del tiempo; a este tipo de narración se denomina “orden artificial”, según la clasificación de la retórica clásica. Por tanto, según García Bedoya, es necesario recurrir a un par de nociones trabajadas por los formalistas rusos, la de trama y fábula.

La trama consiste en la presentación de los sucesos en el orden en que aparecen en la obra (cuento, novela, etc.) La fábula implica un ordenamiento a partir de los criterios lógicos y cronológicos. Si un relato, sigue un orden natural, no habría ninguna dificultad para captar la lógica narrativa del relato, por lo que no será necesario recurrir a un ordenamiento de los sucesos y por ende a la fábula. En cambio, cuando el relato adopta un orden artificial, resulta imprescindible reordenar los sucesos atendiendo a criterios lógicos y cronológicos; solo así se logrará aprehender a cabalidad la lógica narrativa.

En el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo es fácil constatar que el autor no respeta el orden natural y opta por un orden artificial para estructurar su cuento; mejor dicho, el orden cronológico ha sido alterado según las intenciones estéticas del autor. Es claro que la trama no sigue ese orden lógico porque el cuento (secuencia 1) inicia cuando el personaje Juvencio Nava entabla un diálogo con su hijo y le pide que interceda por él para que vaya a hablar con el coronel rogándole que le perdone la vida. Esta escena, según el orden cronológico, pertenece al final del cuento. Por tanto, desde el punto de vista temporal, el acontecimiento más antiguo que se narra se presenta en la secuencia 3 (S3: Disputa), el lío que se armaron entre los compadres Juvencio Nava, campesino y Guadalupe Terreros, dueño de la hacienda “puerta de Piedra”. Estableciendo la fábula del cuento, éste sería el acontecimiento con la que debería empezar el cuento, si es que se quiere seguir el orden temporal de cómo se desarrollan las acciones. Luego le seguiría la secuencia la secuencia 10 (S 10: Asesinato) donde don Lupe mató un novillo de Juvencio Nava, y por este motivo, Juvencio asesina salvajemente a don Lupe. Luego vendría la secuencia 4 (S 4: prófugo) que narra la vida miserable de Juvencio Nava, viviendo a escondidas para que no lo capturen en la que ha perdido todo durante 35 años, hasta que fue capturado por unos soldados en el lugar donde vivía con su hijo Justino, en Palo de Venado. Le sigue la secuencia 7 (S 7: Captura) El momento en que los soldados llegan y lo capturan cuando está anocheciendo (“al pardear la tarde”), luego viene la secuencia 6 (S 6: Detenido) Juvencio es trasladado al pueblo por los soldados, para ello no necesitan amarrarlo, él camina con los soldados con dirección a donde se encuentra el coronel, al llegar, el sargento

anuncia la llegada del prisionero al coronel. Le sigue la secuencia 8 (S 8: Ingenuidad) en la que pretende convencer a los soldados su inocencia que “no ha hecho daño a nadie” sin tener respuesta. Le sigue la secuencia 9 (S 9: Interrogatorio) donde el coronel, inicia el interrogatorio a través del sargento, donde Juvencio responde que sí conoció a Guadalupe Terreros y dijo “ya murió”, esta frase hace encolerizar al coronel. Aquí se descubre que el coronel es hijo de Guadalupe Terreros quién lo había mandado capturar, luego es condenado a fusilamiento. Le sigue la secuencia 11 (S 11: súplica) Juvencio ruega, suplica, por su vida, pero no tiene respuesta. La siguiente escena será la secuencia (S 1: pedido) En la que Juvencio suplica a su hijo para que interceda ante el coronel, continúa la secuencia 2 (S 2: Reflexión I) Donde Juvencio, amarrado en el horcón, recuerda cómo pasaron los hechos, continúa la secuencia 5 (S 5: Reflexión II) donde revela más datos de su vida. Finalmente nos narra, la secuencia 12 (S 12: La ejecución) donde Juvencio es fusilado por los soldados y su hijo Justino lo lleva en un burro para preparar el entierro.

Como se puede percibir, el orden lógico y cronológico del cuento de Juan Rufo ha sufrido profundas alteraciones. Los procedimientos técnicos del cuento moderno han sido empleados por el autor con mucha eficacia y ha producido el efecto esperado. Algunas narraciones han sido omitidas y no han quedado muy claras, el final es abierto y no se sabe cómo entierran a Juvencio Nava y de la vida del coronel.

Esta técnica narrativa, desde la clasificación de Mijaíl Bajtin, se llama analepsis y prolepsis. Analepsis es cuando una acción que se está narrando en el presente, repentinamente hace un giro para ir al

pasado, para narrar sucesos que han ocurrido antes; luego la prolepsis es cuando una narración en el presente, se proyecta al futuro y/o estando en el pasado, retornas al futuro.

De acuerdo a esta estructura que nos plantea Rulfo, la trama comienza en el día de la ejecución de Juvencio Nava, luego en la secuencia 3, interviene una analepsis, que supone un retroceso al pasado (muchos a esta técnica también lo conocen como “raconto” o “flashback), a lo que pasó hace treinta y cinco años. En la secuencia 4, se hace referencia a esos largos años. Luego se retorna al día de la ejecución en la secuencia 5, para retroceder después a la noche previa con una analepsis en la secuencia 6, y otra en la secuencia 7 que remite a la tarde anterior. La secuencia 8, 9 y 11, se desarrollan en la madrugada y la mañana del día de la ejecución, que es eludida mediante una elipsis y finalmente en la secuencia 12, se narra el traslado del cadáver. En este cuento, la trama está organizada mediante el encadenamiento. Si comparamos tanto la trama como la fábula que hemos ordenado, nos vamos a dar cuenta que existe una fuerte alteración del orden lógico y cronológico, que corresponde a un orden artificial de la estructura narrativa. Veamos cómo se grafica tanto la trama como la fábula de este cuento:

Trama	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10	S11	S12
Fábula	S3	S10	S4	S7	S6	S8	S9	S11	S1	S2	S5	S12

d. Narrador y narratario

Son conceptos distintos que ha identificado la narratología moderna. Cuando uno determina escribir un cuento, novela, fábula o relato, luego de tener la historia que vas a narrar, es importante preguntarse ¿quién va narrar la historia?, a quién se va delegar esta delicada función para que a través de ella, pueda llegar al lector. Pues, hay que tener presente que sin la presencia del narrador, no hay relato. Asimismo, es importante diferenciar entre narrador y autor. No es lo mismo ser autor que ser narrador. Para ello, es preciso definir que el autor, es la persona real que estructura la lógica narrativa de un texto, el que escoge el material narrativo, los personajes, los sucesos; es la persona de “carne y hueso” quien crea la historia; en cambio, el narrador, es la persona ficticia, creada por el autor para que se encargue de narrar el cuento dentro del texto. Es el que relata dentro del texto los acontecimientos cómo suceden; entonces, vale la pregunta. ¿Quién va narrar el relato?, en qué persona gramatical se va ubicar el narrador: primera persona, cuando adopta narrar desde un “yo”; segunda persona, cuando se ubica en un “tú” y tercera persona cuando se ubica en un “él”. Por tanto, el personaje que narra las acciones en un texto narrativo se llama narrador. Ejemplo: El autor de la novela Los ríos profundos (1958) es José María Arguedas; sin embargo, el narrador que narra los acontecimientos de Los ríos profundos es el adolescente Ernesto, quién camina con su padre por 200 pueblos en el trayecto de Andahuaylas al Cusco y narra las aventuras en el internado de un colegio. José María Arguedas como autor, le ha dado la voz a su personaje Ernesto para que narre la historia y así podemos identificar todo este proceso en todos los textos narrativos.

Por otro lado, el narrador cumple varias funciones. Es el sujeto de la enunciación discursiva; mediante un discurso, enuncia los sucesos y las acciones que configuran el relato, es la instancia que regula y dosifica el flujo de información.

Ahora, la noción de narratario se emplea en el contexto de la teoría literaria para aludir al personaje que, en el universo de una ficción, se posiciona como el destinatario de un relato realizado por el narrador. Esto quiere decir que el narrador le cuenta una historia al narratario. Quiere decir que el narratario es el receptor del relato, término que fue acuñado por el crítico francés Gérard Genette (1930–2018) es señalado como el responsable de acuñar el término, que se utiliza con frecuencia en el marco de la disciplina conocida como narratología. El narratario puede ser un sujeto ficcional o varios sujetos en grupo. Por ejemplo, en *El Decamerón*, donde un personaje es narrador y los otros nueve conforman al narratario grupal.

Respecto al cuento ¡Diles que no me maten! El narrador emplea la tercera persona gramatical, se narra desde un él: “Justino se levantó de la pila de piedras en que estaba sentado y caminó hacia la puerta del corral”. Se lee en el cuento y si nosotros, descubrimos, todos los versos se refieren a un él (se levantó, estaba sentado, caminó). También, desde la hermenéutica se conoce como narrador extradiegético, quien narra desde fuera la historia y no participa en ella como protagonista, aunque se encuentra muy cerca de los hechos; del mismo modo, la retórica tradicional, conocía a esta manera de narrador como “narrador omnisciente”, aquél que conoce todos los hechos que van hacer sus personajes; sin embargo, en ¡Diles que no me maten!, el narrador extradiegético no conoce toda

la forma de pensamiento de sus personajes, las conoce parcialmente y de manera ambigua. Maneja un conocimiento limitado de sus personajes, ya que son muy complejos, también proporciona solo información parcial. Sólo que trata de interiorizar la forma cómo piensa el personaje Juvencio, a quién tiene la focalización interna del texto, centra su atención en su desempeño, en sus angustias, sus desesperanzas, trata de penetrarse en la conciencia de este personaje, cosa que no lo hace con el coronel, de quién proporciona información parcial.

En cuanto al narratario, no hay ningún indicio lingüístico de su presencia, por lo que se trata de un narratario no representado o narratario funcional.

4.2. Discusión de resultados

4.2.1. Los recursos de manipulación

Tratando de definir de manera más sencilla, entendemos a la manipulación como una práctica de utilizar comportamientos y comentarios indirectos para controlar el comportamiento, las emociones y las relaciones de otros; por lo general, esto se hace para ganar control y dominancia sobre la otra persona. Greimas y Courtés (1991) definen la manipulación como “la acción del hombre sobre los otros hombres” (p.251). En el cuento ¡Diles que no me maten! existen dos acontecimientos que tienen a la manipulación y que a través de ella, se quiere cambiar el curso de la historia. La primera acción se da en el inicio del cuento, cuando Juvencio Nava, suplica a su hijo para que vaya en el coronel para interceder por él y le perdone la vida. Leamos:

- ¡Diles que no me maten, Justino! Anda, vete a decirles eso. Que por caridad. Así diles. Diles que lo hagan por caridad.
- No puedo. Hay allí un sargento que no quiere oír hablar nada de ti.

- Haz que te oiga. Date tus mañas y dile que para sustos ya ha estado bueno. Dile que lo haga por caridad de Dios.
- No se trata de sustos. Parece que te van a matar de a de veras. Y yo ya no quiero volver allá.
- Anda otra vez. Solamente otra vez a ver qué consigues.
- No. No tengo ganas de ir. Según eso, yo soy tu hijo. Y, si voy mucho con ellos, acabarán por saber quién soy y les dará por afusilarme a mí también. Es mejor dejar las cosas de este tamaño.
- Anda, Justino. Diles que tengan tantita lástima de mí. Nomás eso diles. Justino apretó los dientes y movió la cabeza diciendo:
- No. Y siguió sacudiendo la cabeza durante mucho rato.
- Dile al sargento que te deje ver al coronel. Y cuéntale lo viejo que estoy. Lo poco que valgo. ¿Qué ganancia sacará con matarme? Ninguna ganancia. Al fin y al cabo él debe tener un alma. Dile que lo haga por la bendita salvación de su alma. Justino se levantó de la pila de piedras en que estaba sentado y caminó hasta la puerta del corral. Luego se dio vuelta para decir:
- Voy, pues. Pero si de perdida me afusilan a mí también, ¿quién cuidará de mi mujer y de los hijos?
- La Providencia, Justino. Ella se encargará de ellos. Ocúpate de ir allá y ver qué cosas haces por mí. Eso es lo que urge... (Rulfo, 1975, pp.175-176)

En este texto inicial, Juvencio Nava apela a todas sus artimañas para tratar de manipular a su hijo y que a través de él, logre su propósito: “que le perdonen la vida”, este procedimiento, por medio del ruego, la súplica, Juvencio trata de convencer a su hijo para que vaya a pedir perdón y para ello, le narra su experiencia. Los argumentos se centran en que: “él ya está viejo”, “ya no vale la pena que lo maten”; ante la negativa de su hijo que tiene miedo, Juvencio saca más argumentos, de que él, estando ya viejo “no vale nada”, además “ha

sufrido mucho”, “todo se lo quitaron”, esas expresiones de su experiencia de sufrimiento, de miseria que ha vivido durante treinta y cinco años, se convierten como justificación para que no lo maten; pero el diálogo se convierte en contradictorio: Por una parte Juvencio, tratando de convencer a su hijo para que le hable al coronel; y por otro, la negativa de su hijo, porque teme que a él también lo maten al descubrir que es su hijo.

Pero la insistencia toma ribetes de intensidad: del ruego, pasa a la súplica, a la desesperación por el único objetivo que es vivir. Juvencio intensifica su manipulación con expresiones de súplica y esta llega a apelar a Dios, como el ser que tiene la última palabra; incluso, está convencido que Dios lo perdonaría por lo que ya está viejo y ha tenido una vida miserable, esas expresiones de intensidad expresiva, poco a poco mellan la conducta de su hijo Juvencio que, al principio se niega rotundamente, pero que luego de escuchar las expresiones de su padre, su corazón, poco a poco se ablanda. Incluso, cuando el hijo, expresa que si lo matan a él, “quién cuidará de sus hijos”; Juvencio expresa “La providencia...”. Este es el clímax de la manipulación. Juvencio apela a la religiosidad de su hijo; al deber que debe tener con su padre, a que debe sacrificarse, aunque sea con su vida. Juvencio, lo único que quiere es conservar su vida a cualquier precio; incluso, no repara en que si a su hijo lo van a matar cuando descubran cuando es su progenitor; él tiene una esperanza que los ruegos de su hijo, ablandarían el corazón del coronel; aquí la manipulación llega a su última intensidad, cuando apelando a la voluntad de Dios, su hijo accede a ir a interceder por su vida ante el coronel. Es una manipulación que consigue su propósito, porque Juvencio considera que éste es el único camino para que siga con vida.

La segunda manipulación se da en el texto casi al final del cuento, entre el diálogo de Juvencio Nava con el coronel. Leamos este fragmento:

Desde acá, desde afuera, se oyó bien claro cuanto dijo. Después ordenó:

- ¡Llévenselo y amárrenlo un rato, para que padezca, y luego fusílenlo!
- ¡Mírame, coronel! -pidió él-. Ya no valgo nada. No tardaré en morirme solito, derrengado de viejo. ¡No me mates...!
- Llévenselo! -volvió a decir la voz de adentro.

Ya he pagado, coronel. He pagado muchas veces. Todo me lo quitaron. Me castigaron de muchos modos. Me he pasado cosa de cuarenta años escondido como unapestado, siempre con el pálpito de que en cualquier rato me matarían. No merezco morir así, coronel. Déjame que, al menos, el Señor me perdone. ¡No me mates! ¡Diles que no me maten!

Estaba allí, como si lo hubieran golpeado, sacudiendo su sombrero contra la tierra. Gritando.

En seguida la voz de allá adentro dijo:

Amárrenlo y denle algo de beber hasta que se emborrache para que no le duelan los tiros.

Ahora, por fin, se había apaciguado. Estaba allí arrinconado al pie del horcón. Había venido su hijo Justino y su hijo Justino se había ido y había vuelto y ahora otra vez venía. (Rulfo, 1975. 201-202)

La acción narra en que Juvencio Nava está amarrado en el horcón, ha sido capturado por órdenes del coronel, ha sido traído desde Palo de Venado, allí donde vivía con su hijo. Justino presiente su destino trágico, sabe que está condenado a muerte; entonces lo único que le queda es apelar a la compasión de su captor para que le perdone la vida y eso pretende lograrlo a través de la manipulación. Estos procesos de manipulación se inician con el saber de su experiencia, de lo que ha significado su vida en estos treinta y cinco años de pasar escondido de sus captores. Ha perdido todo, incluso a que se fuera su mujer; vive en la miseria, con el único objetivo de conservar su vida. Sabes que todo ese sacrificio no lo puede perder así nomás, no tendría sentido dejarse vencer; por tanto, intenta manipular al coronel narrándole su vida miserable y

que esta experiencia es ya una condición para que sea perdonado; mejor dicho, en vida ya ha sufrido la muerte. Todas las apelaciones están en el ruego, en la súplica. Sin embargo, el corazón del coronel no se ablanda, sigue firme con su decisión. Es que ese era su objetivo. Cobrar venganza en el asesino de su padre y que por eso había venido. Al final, viendo que su experiencia de vida no hace efecto en el alma del coronel, Juvencio trata de manipular, aludiendo a Dios, a "la salvación de su alma"; con ello, le pide que si es religioso y cree en el divino hacedor, debe primar en el militar un espíritu de perdón; entonces, implícitamente expresa dos discursos: Por un lado, si el accionar del coronel es perdonar la vida de Juvencio, entonces su "alma estaría salvada" como Dios perdonó al hombre; en cambio si el coronel ordena matar a Juvencio, "su alma no tendría perdón" y sería uno más de los pecadores porque ha mandado asesinar a un hombre. Estos grados de manipulación que van en un efecto de menos a más, al final se frustran. La experiencia de vida de Juvencio Nava, no le sirve de nada, la apelación a Dios, tampoco. Si en el primer texto, la manipulación surte efecto con su hijo Justino, en esta segunda manipulación, su intención se frustra. Al final, es fusilado de la manera más cruel. Y su hijo Justino, en la impotencia, recoge su cadáver para preparar el entierro.

4.2.2. La transformación de los personajes: La conciencia en Juvencio Nava

La conciencia, en términos generales, puede definirse como esa capacidad que tiene el ser humano de "darse cuenta de... algo". Aquello de lo que un ser humano puede darse cuenta, constituye el contenido de su conciencia o de sus estados conscientes. Tal capacidad no es unívoca sino analógica. Es decir, consta de diferentes niveles, según su contenido. Así, darse cuenta de dimensiones como el tiempo y el espacio es cualitativamente diferente al hecho de darse cuenta de uno mismo (autoconciencia) o darse cuenta que uno se da cuenta de algo (autorreflexión o experiencia consciente).

Posiblemente los dos primeros niveles no son exclusivos del género humano y permiten a todo ser viviente estar ubicado en el espacio y en el tiempo e identificarse como individuo frente a otros de su especie o de especies diferentes. Estos constituyen la base de la experiencia sensible. (Orosco, 2000. P. 377)

Apelando a los niveles de conciencia que se reconoce en el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo, vamos a explicar cómo es el nivel de esa conciencia en el personaje Juvencio Nava:

En el primer nivel de análisis, cuando Juvencio Nava es llevado por los soldados desde Palo de Venado al lugar donde se encuentra el coronel, este personaje no muestra ningún remordimiento sobre su pasado, no expresa un síntoma de reconocimiento de experiencia en el pasado; más bien apela a que los hombres que lo llevan, puedan soltarlo porque piensa decirle: “Yo no he hecho daño a nadie”, esta expresión que intenta decirlo, pero que no lo dice, va tomando fuerza en su conciencia, mejor dicho, hacerse creer que el no ha hecho daño a nadie y que quizá esos soldados que lo capturaron se hayan equivocado, quizá había una esperanza en vivir; su única apelación era tratar de convencer a los soldados para que lo soltaran; hasta que al final dijo la frase “Yo no he hecho daño a nadie”, pero nada cambió, los soldados ni se inmutaron, lo llevaron sin que se conmovieran; entonces la conciencia de Juvencio, empieza a cambiar poco a poco. Retrocede en el tiempo, piensa primero en justificar cómo mato a Guadalupe Terreros, porque “él tuvo sus razones”, no fue por gusto, sino que don Lupe mató uno de sus animales y en venganza, Juvencio lo mató. En este pasaje, solo se habla de la muerte de Guadalupe Terreros a manos de Juvencio, pero no se habla de la crueldad con que fue ejecutado. Eso va desarrollarse más adelante. Por tanto, Los niveles de conciencia de Juvencio Nava, se van transformando de acuerdo a las circunstancias del relato. Al principio, no tiene grado de conciencia de la ferocidad de la muerte, pero cuando se revela la

crueledad con que fue ejecutado Guadalupe Terreros, entonces, su conciencia se transformar, intenta pedir perdón, intenta suplicar por su vida y que Dios lo perdone por su accionar. Esta transformación de Juvencio pasa por un estado de ánimo del miedo, hacia la justificación

La justificación del asesinato al que apela Juvencio es a su vida miserable que pasó durante treinta y cinco años. Con ello se pretende que le perdonen la vida porque ha sufrido ya en vida, todo ha perdido y como dice en el cuento "solo le queda conservar su vida". Todavía no hay conciencia del hecho, por el contrario, se desvía el arrepentimiento. Luego, al verse que no resulta su clemencia, su pedido de perdón, va sintiendo una transformación; entonces apela a que "Dios lo perdone"

El pedido de clemencia se intensifica hasta llegar a la súplica, y de la súplica, al estado de alteración (estaba golpeando la tierra con el sombrero), luego al silencio. Al final, en el último diálogo con el coronel, Juvencio reconoce su culpa, pide que Dios lo perdone, que por lo menos lo dejen vivir porque ha sufrido mucho.

4.2.3. La transformación de los personajes: La conciencia del coronel Terreros

La máxima intensidad en el cuento es el cuarto bloque del cuento, donde se descubre que Guadalupe Terreros era el padre del coronel y que éste había mandado capturar a Juvencio Nava para cobrar venganza por el asesinato de su progenitor. Pero la conciencia del coronel se transforma. Al principio era duro, típico militar, que no le da la cara a Juvencio, porque todo el interrogatorio lo hace desde el interior de su cuartel y Juvencio está afuera amarrado a un horcón. El clímax del relato se da cuando revela cómo fue asesinado su padre:

- Que dizque si conociste a Guadalupe Terreros.
- ¿A don Lupe? Sí. Dile que sí lo conocí. Ya murió.

Entonces la voz de allá adentro cambió de tono:

- Ya sé que murió -dijo. Y siguió hablando como si platicara con alguien allá, al otro lado de la pared de carrizos.
- Guadalupe Terreros era mi padre. Cuando crecí y lo busqué me dijeron que estaba muerto. Es algo difícil crecer sabiendo que la cosa de donde podemos agarrarnos para enraizar está muerta. Con nosotros, eso pasó. "Luego supe que lo habían matado a machetazos, clavándole después una pica de buey en el estómago. Me contaron que duró más de dos días perdido y que, cuando lo encontraron, tirado en un arroyo, todavía estaba agonizando y pidiendo el encargo de que le cuidaran a su familia. "Esto, con el tiempo, parece olvidarse. Uno trata de olvidarlo. Lo que no se olvida es llegar a saber que el que hizo aquello está aún vivo, alimentando su alma podrida con la ilusión de la vida eterna. No podría perdonar a ése, aunque no lo conozco; pero el hecho de que se haya puesto en el lugar donde yo sé que está, me da ánimos para acabar con él. No puedo perdonarle que siga viviendo. No debía haber nacido nunca. " Desde acá, desde afuera, se oyó bien claro cuanto dijo. Después ordenó:
 - ¡Llévenselo y amárrenlo un rato, para que padezca, y luego fusílenlo! (Rulfo, 1975. 204)

Aquí el coronel se muestra altivo, con profundo rencor, que ha atrapado a su víctima para cobrar venganza, triunfante; pero cuando empieza el relato de la muerte de su padre, conmueve con su narración al recordar cómo fueron los sucesos del asesinato, cruel y que su padre así herido estaba haciendo el encargo para que cuidaran de sus hijos con la pica del buey clavada entre su vientre. Entonces, las razones de su venganza se cumplirán cuando ese hombre que mató a su padre pague por lo que ha hecho y se le cruzó en su camino.

Sin embargo, las súplicas de Juvencio, las experiencias de su vida que expone al coronel, la apelación a Dios para que su "alma sea perdonada",

parece que dan efectos, porque al final, el coronel muestra cierto cambio de conciencia, ya no quiere que padezca, sino expresa:

- Amárrenlo y denle algo de beber hasta que se emborrache para que no le duelan los tiros. (Rulfo, 1975. 2004)

El coronel ha cambiado su actitud de orden de ejecución. Antes había ordenado que lo amarraran y que padezca, ahora, ordenó que lo amarren y que le den algo de licor para que se emborrache y tenga una muerte sin dolor. Esta actitud cambia, después que Juvencio apela a la súplica y al perdón; Sin embargo, no hay perdón para Juvencio, lo fusilan de todas maneras, y el fusilamiento es de la manera más cruel, donde los disparos le destrozan la cara para convertirse en un ser irreconocible.

4.2.4. Los estados de ánimo del lector

Uno de las técnicas maestras de Juan Rulfo, es para quién escribe y cómo consigue los efectos de tensión en el lector. Quizá por ello, es considerado un maestro del cuento. Rulfo es un maestro en construir diálogos, diálogos contradictorios, donde un personaje quiere un deseo, el otro le contradice, un personaje suplica, el otro no se inmuta. Todos estos diálogos contradictorios crean una atmósfera de tensión en el cuento y el interés del lector. Sin embargo, otro detalle importante es que el autor se juega con las emociones del lector, con sus estados de ánimo, cuando presenta sucesos donde el que lee cambie repentinamente de héroe y de un momento a otro, el héroe se convierte en antihéroe y el antihéroe se convierte en héroe. Veamos este ejemplo:

Todo lector, siempre se identifica con un héroe de la historia, siempre está del lado del más débil y del hacedor de la justicia: Por tanto, en el cuento, desde el principio, queremos ponernos del lado de Juvencio Nava, quien es un campesino pobre que por necesidad ha hecho un hueco en el cerco de la hacienda de Guadalupe Terreros. Incluso, muchos están de acuerdo en que Juvencio, quién mató a Guadalupe Terreros ya había pagado con su miserable

vida todo el castigo que debía tener. En el diálogo entre el coronel y Juvencio, el narrador juega con los estados de ánimo del lector:

Cuando el coronel expresa:

- Guadalupe Terreros era mi padre. Cuando crecí y lo busqué me dijeron que estaba muerto. Es alto difícil crecer sabiendo que la cosa de donde podemos agarrarnos para enraizar está muerta. Con nosotros, eso pasó. "Luego supe que lo habían matado a machetazos, clavándole después una pica de buey en el estómago. Me contaron que duró más de dos días perdido y que, cuando lo encontraron, tirado en un arroyo, todavía estaba agonizando y pidiendo el encargo de que le cuidaran a su familia. (Rulfo, 1975, 2005)

¿De qué parte está el lector?

Evidentemente, esta narración conlleva a que nos identifiquemos con el coronel, no justificamos cómo Juvencio Nava mató de la manera más cruel a su padre, y que lo hizo con sadismo, pero a la vez, se nota la paternidad del padre, que a pesar de estar moribundo está haciendo el encargo para que cuidaran a sus hijos.

Ahora, cuando Juvencio responde al coronel, expresa:

- ...Ya he pagado, coronel. He pagado muchas veces. Todo me lo quitaron. Me castigaron de muchos modos. Me he pasado cosa de cuarenta años escondido como un apestado, siempre con el palpito de que en cualquier rato me matarían. No merezco morir así, coronel. Déjame que, al menos, el Señor me perdone. ¡No me mates! ¡Diles que no me maten! (Rulfo, 1975, 205)

¿Con quién está el lector?

Evidentemente, nos compadecemos de Juvencio Nava, el efecto es que sus expresiones nos conmueven y queremos justificar que la vida miserable que

vivió Juvencio, como dice, cuarenta años (exagera en su expresión, porque en el cuento habla de treinta cinco años) de sufrimiento y prófugo donde lo perdió todo, es justificación para que le perdonen la vida y no lo maten. Entonces, la maestría de Rulfo, al construir este tipo de diálogos, hace de este cuento, como uno de los más importantes escritos en habla hispana y dan un lugar muy importante a Juan Rulfo, como uno de los más importantes narradores hispanoamericanos en el mundo.

CONCLUSIONES

1. El cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo, trata sobre la problemática agraria de México, similar a la problemática agraria del Perú y de los pueblos agrícolas de Pasco; por tal motivo, la coincidencia temática hace crecer la importancia de este texto en los análisis e interpretación de textos literarios desde el modelo hermenéutico que hemos aplicado en dicho análisis.
2. Con la aplicación del modelo hermenéutico para analizar el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo, hemos tenido muy buenos resultados como herramienta pedagógica para ser utilizado en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la literatura, y si los maestros del nivel secundario, incluso del nivel superior, quisieran emplearlo, tendrían en esta tesis una bibliografía que auxilie su labor pedagógica; por ejemplo, hemos desarrollado, todo los conceptos básicos de la hermenéutica literaria que desarrolla la teoría literaria aplicable al análisis de un cuento, los antecedentes de los estudios sobre Juan Rulfo y la definición de términos que nos ayudan a tener un conocimiento más cabal de estas expresiones.
3. El modelo de hermenéutica literaria nos ha dado mejores resultados y se ha acomodado a nuestros intereses que ha contribuido significativamente para analizar con propiedad el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo, ya que nos ha permitido partir desde este enfoque, realizar un argumento preciso del cuento, rastrear la vida del autor, aquellos que solo son indispensable para el análisis (no toda la historia de Rulfo) y enmarcarlo dentro de los acontecimientos sociales e históricos en que fue redactado el cuento. Con ello, seleccionamos las estructuras primarias de la información que nos han servido para los análisis literarios posterior del texto que nos permite el conocimiento básico e ir ordenadamente hacia el análisis de la historia y luego del discurso literario.
4. En el capítulo IV, nos enfocamos propiamente al desarrollo del modelo de hermenéutica literaria como recurso contemporáneo que nos ayudó a interpretar

apropiadamente el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo. Desarrollamos conceptos de narración y narratividad, planos narrativos, secuencias narrativas donde no es igual un orden natural del orden artificial; En el cuento ¡Diles que no me maten! existe una secuencia artificial, los tiempos se interpolan constantemente, yendo del presente al pasado a través del flashback, regresar al futuro que enriquecen la estructura moderna del cuento.

5. La segmentación del cuento ¡Diles que no me maten! se hace en doce secuencias narrativas que nos permiten analizar con mayor profundidad. Se describe los hechos más importantes en cada secuencia, luego la trama organizada por el autor, sufre una modificación con la elaboración de la fábula graficada en el texto. No obstante que se identifica al narrador en tercera persona, a los diálogos y el impacto del lenguaje.
6. Finalmente, desarrollamos la discusión de los resultados a través de un operativo de interpretación del texto, para ello utilizamos las categorías hermenéuticas dentro de los cuales los principales temas que se desarrollan están abocados a: Los recursos de manipulación de los personajes Juvencio Nava y el coronel; La transformación de los personajes, donde se analiza la conciencia de los personajes como Juvencio Nava y el coronel y se desarrolla los estados de ánimo del lector; con ello se demuestra que Juan Rulfo es un maestro del cuento hispanoamericano y uno de los mejores de habla hispana. Por tanto, el modelo hermenéutico aplicado, nos ha ayudado a llegar a estas reflexiones literarias que las asumimos con mucha responsabilidad.

RECOMENDACIONES

1. Recomiendo que las líneas de investigación de nuestra universidad sean desarrolladas de manera más específica para todas las áreas, especialmente en la facultad de educación, para que nos permita enmarcar nuestras investigaciones en el campo de las humanidades de manera más precisa; creo que es una tarea muy importante para nuestras autoridades universitarias, tratar de actualizar dichas líneas de investigación donde no dejen de lado al campo de la literatura y la interculturalidad de los pueblos de Pasco.
2. Recomiendo que nuestras bibliotecas de nuestra Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión, adquieran libros especializados y actualizados en todas las áreas; por ejemplo, no atienden o no tienen los libros de especialidad de literatura peruana y latinoamericana, aquellos que enfocan ensayos, análisis, textos de consulta. Solo hay unas cuantas obras literarias que no es suficiente para una biblioteca universitaria con más de seis mil alumnos de población que cuenta.
3. Recomiendo que se haga más trabajos de investigación cualitativa sobre la literatura de nuestro medio, de las relaciones que debemos guardar con la literatura latinoamericana, peruana, regional y local; hacer dialogar los textos, para saber la dimensión de su valor literario y para escoger una buena bibliografía que sirva a los estudiantes de pre grado. Considero importante que se hagan las investigaciones de tipo cuantitativo que es muy apropiado para las ciencias exactas y para el desarrollo de las otras especialidades; sin embargo, en el campo de la literatura, la historia, la filosofía, las ciencias sociales, es necesario tener presente a las investigaciones de enfoque cualitativo; por tanto, desde esta tribuna, recomiendo que los docentes puedan abrir sus campos de investigación bajo este enfoque y sus resultados serán más amplios y de beneficio para nuestra universidad a la que le agradecemos infinitamente por habernos albergado cinco años en su claustro.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Beuchot, M. (2008). La hermenéutica y las nuevas ontologías. México: Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM.

Brower, G. (1973). "Diles que no me maten: Aproximación a su estructura y significado". En Nueva narrativa Hispanoamericana III. Setiembre.

Dilthey, G. (2020). Método hermenéutico tipo metódica. España: Paraninfo.

Durán, M. (2003). Juan Rulfo cuentista la verdad casi sospechosa. En Campell, F. (selección y prólogo. LA ficción de la memoria. Juan Rulfo ante la crítica. Ediciones UNAM.

Ferraris, M. (2000). Historia de la hermenéutica. España: Akal.

García-Bedoya, C. (2019) Hermenéutica literaria. Una introducción al análisis de textos narrativos y poéticos. UNMSM.

González, J. y Morales, E. (2007) "La salvación imposible o la ilusión de la vida eterna en ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo". Revista *Cartaphilus* Vol.1. pp. 44-54.

González, J.C. (1983). Claves narrativas de Juan Rulfo. Ediciones de la Universidad de León.

Grondin, J. (2014). Método hermenéutico. España: Paraninfo.

Merino, R. (2021). *El método hermenéutico en la investigación literaria*. Tesis para optar Título Profesional de Licenciado en Educación en la Universidad Nacional Enrique Guzmán y Valle. URL

<https://repositorio.une.edu.pe/bitstream/handle/20.500.14039/6190/MONOGRAF%CD A%20-%20MERINO%20IZUIZA%20RUTH%20ANGELICA%20-%20FCSYH.pdf?sequence=5>

Orosco, B. (2013). LA transformación de la conciencia de los personajes en el cuento de Juan Rulfo ¡Diles que no me maten! a la luz de los postulados de Paul Ricoeur. Tesis para optar el grado de maestro en estudios de literatura mexicana en la Universidad de Guadalajara. URL

<https://riudg.udg.mx/bitstream/20.500.12104/83529/1/MCUCSH10405FT.pdf>

Orosco, L. (2000) Sobre la explicación de la naturaleza humana y la comprensión de la conciencia. Revista colombiana de psiquiatría. Vol. 29, N° 4. URL <http://www.scielo.org.co/pdf/rcp/v29n4/v29n4a05.pdf>

Ríos, T. (2022). La perspectiva hermenéutica como comprensión de la denotación del lenguaje. Tesis para optar el grado de doctor en filosofía en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. URL <https://cybertesis.unmsm.edu.pe/handle/20.500.12672/18473>

Rulfo, J. (2000) ¡Diles que no me maten! En *El llano en llamas*. México. Plaza y janes.

Ruedas, M., Ríos M., Nieves F. (2009) Hermenéutica: La roca que rompe el espejo. En revista Investigación y Postgrado vol.24, N°2

Sánchez, F. (2001). Análisis hermenéutico de un texto literario. España: Akal.

Salazar, D.E. (1992). *Lecturas literarias: Juan Rulfo*. Texto auto instructivo para docentes de Profesionalización Docente de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión. Ediciones UNDAC.

Tornero, A. (2010). Hermenéutica y estudios literarios. España.

ANEXOS

INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS TESIS

FICHA DEL MODELO DE HERMENÉUTICA LITERARIA EN EL CUENTO ¡DILES

QUE NO ME MATEN! DE JUAN RULFO

1.1. DATOS GENERALES

- a. Nombre del cuento
- b. Nombre del autor (a)
- c. Fecha de publicación
- d. Línea de investigación
- e. Horizonte de tiempo

1.2. DATOS EXTRATEXTUALES

- a. Rastros biográficos del autor
- b. Acontecimientos históricos sociales
- c. Ubicación del cuento

1.4. ANÁLISIS DE LA OBRA

- a. Análisis del plano narrativo
 - acciones principales
 - acciones secundarias
- b. Segmentación
 - bloques textuales
 - Enumeración de secuencias
- c. Orden narrativo
- d. Entramado
- e. Trama y fábula
- f. Estructuras narrativa
- g. Composición
- h. Análisis de la acción dramática

i. Estructuras discursiva/plano discursivo

1.4.2. Análisis del discurso

a. Nivel del lenguaje

b Técnicas literarias empleadas

c. Figuras literarias Metáforas,

d. El punto de vista

1.5. Interpretación del cuento ¡Diles que no me maten!

1.6. Conclusiones

1.7. Referencias bibliográficas

MATRIZ DE CONSISTENCIA

TÍTULO DEL PROYECTO DE TESIS:

MODELO DE HERMENÉUTICA LITERARIA EN EL CUENTO ¡DILES QUE NO ME

MATEN! DE JUAN RULFO

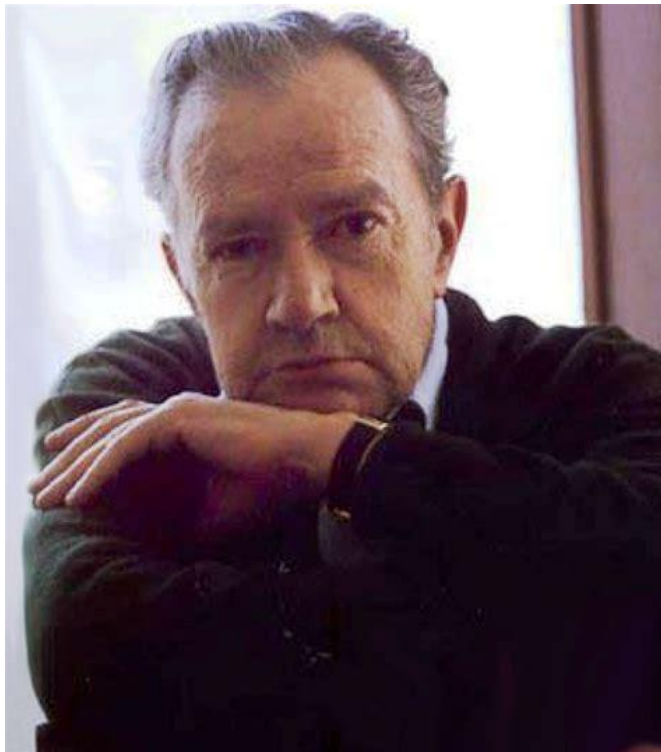
Problemas	Objetivos	Hipótesis	Variables	Indicadores	Diseño metodológico	Instrumentos
<p>Problema general</p> <p>¿De qué manera, el modelo de hermenéutica literaria es una herramienta metodológica adecuada para estudiar el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo?</p>	<p>Objetivo general</p> <p>Determinar el valor del modelo de hermenéutica literaria como herramienta metodológica adecuada para estudiar el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.</p>	<p>Hipótesis general</p> <p>Si aplicamos el modelo de hermenéutica literaria como herramienta metodológica, entonces podemos analizar adecuadamente el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.</p>	<p>Variable independiente</p> <p>Modelo de hermenéutica literaria</p> <p>Variable dependiente</p> <p>cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.</p>	<p>V.I.</p> <p>a. Análisis del plano narrativo - acciones principales - acciones secundarias</p> <p>b. Segmentación - bloques textuales - Enumeración de secuencias</p> <p>c. Orden narrativo</p>	<p>Tipo de investigación</p> <p>Investigación cualitativa</p> <p>Característica de la Investigación</p> <p>Bibliográfico: Revisión documental</p> <p>Método de investigación</p>	<p>Ficha de modelo de la hermenéutica literaria.</p>

Problemas específicos	Objetivos específicos	Hipótesis específicas		d. Entramado	Hermenéutico	
a. ¿En qué medida, el modelo de hermenéutica literaria contribuye al análisis del cuento ¿Diles que no me maten! de Juan Rulfo?	a. Identificar las estrategias metodológicas del modelo de hermenéutica literaria para analizar el cuento ¿Diles que no me maten! de Juan Rulfo.	a. Aplicando adecuadamente el modelo de hermenéutica literaria contribuiremos significativamente al análisis del cuento ¿Diles que no me maten! de Juan Rulfo.		e. Trama y fábula	o	
b. ¿Hasta qué nivel, el modelo de hermenéutica literaria es un recurso contemporáneo que interpreta apropiadamente el cuento ¿Diles que no	b. Desarrollar el modelo de hermenéutica literaria como método contemporáneo que interpreta apropiadamente el cuento ¿Diles que no	b. Si establecemos el nivel de eficacia del modelo de hermenéutica literaria como recurso contemporáneo, entonces interpretaremos		f. Estructuras narrativa	De análisis e interpretación de textos literarios	
				g. Composición	Población y muestra	
				h. Análisis de la acción dramática	4.4.1. Población	
				i. Estructuras discursiva/plano discursivo	Registro documental sobre la hermenéutica literaria	
				j. Interpretación	Revisión teórica del cuento Diles que no me maten de Juan Rulfo.	
				k. Conclusiones		
				V.D.		

<p>me maten! de Juan Rulfo?</p>	<p>me maten! de Juan Rulfo.</p>	<p>apropiadament e el cuento ¡Diles que no me maten! de Juan Rulfo.</p>		<p>a. Trama del cuento b. clasificación de los actores y espacios narrativos c. Caracterización de los personajes d. LA voz narrativa e. El tiempo en el cuento f. El punto de vista del narrador g. Las perspectivas discursivas.</p>		
---------------------------------	---------------------------------	---	--	--	--	--



JUAN RULFO





¡DILES QUE NO ME MATEN!

